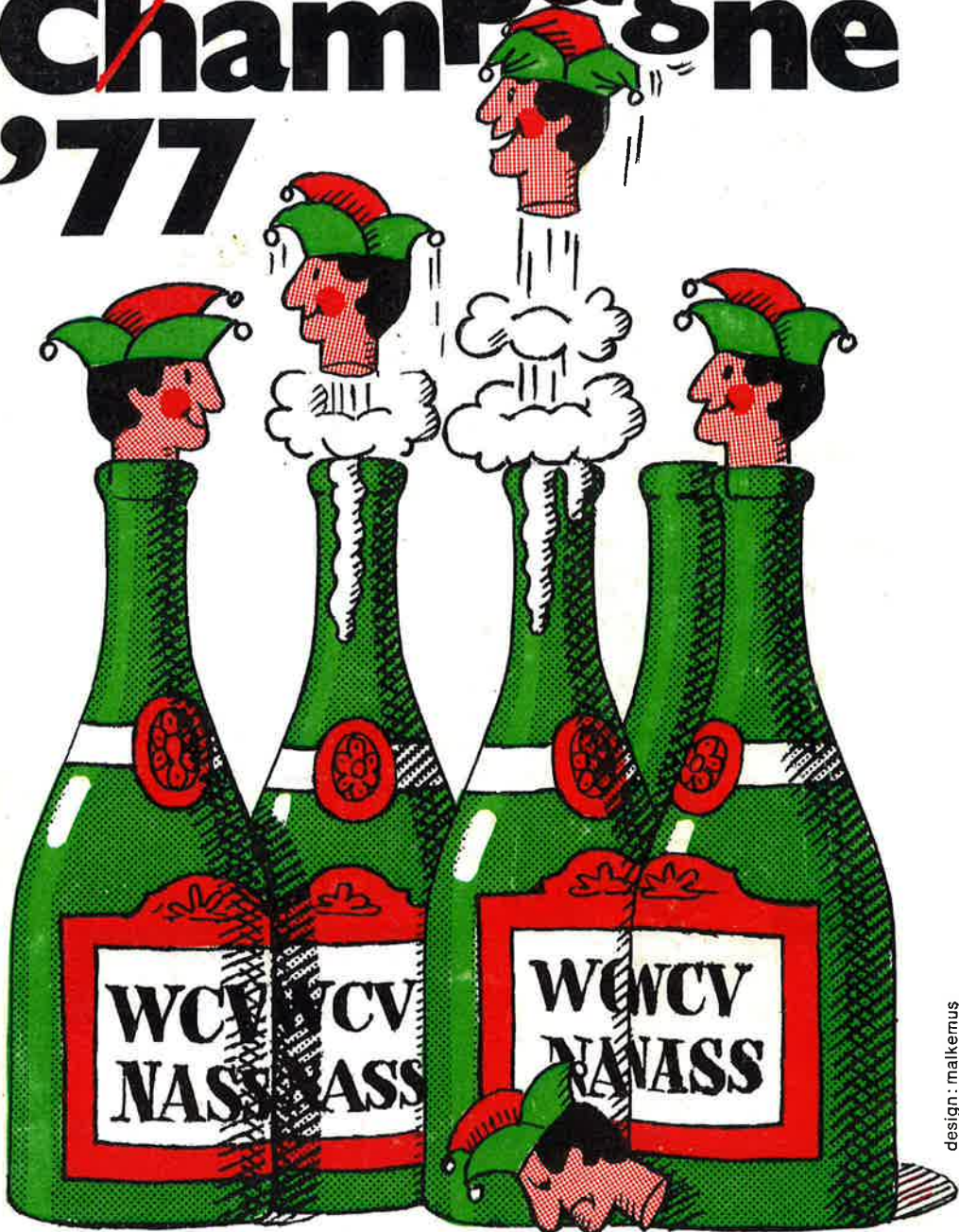


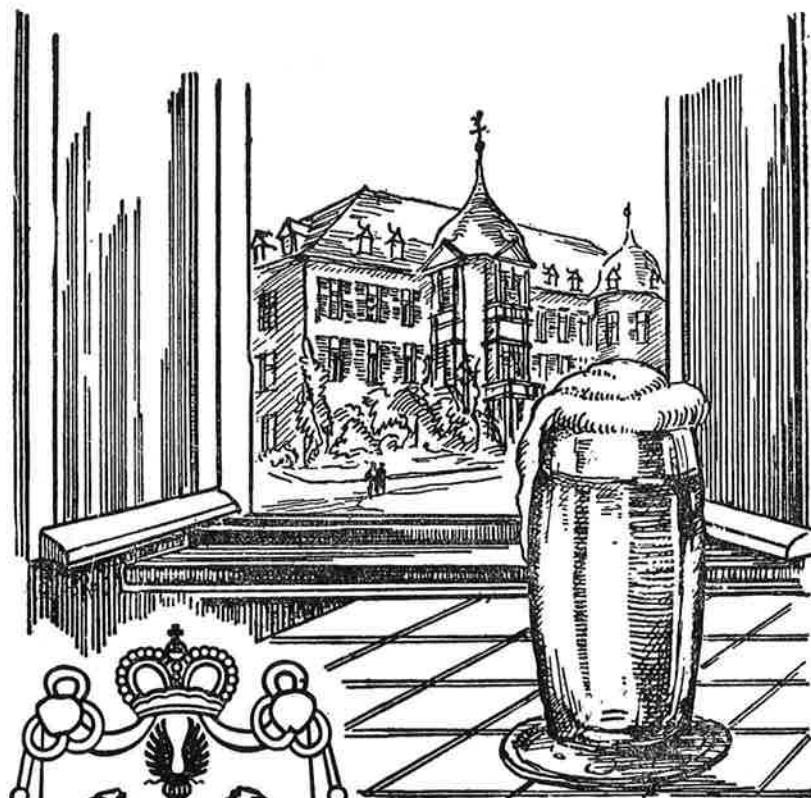
**WCV** Wächtersbacher Carneval-Verein

# Champagne "pag" '77



design: malkernus

# Fürstliche Brauerei Schloß Wächtersbach



SEIT 1578

WÄCHTERSbacher

**Schloßbräu**

*das fürstliche Bier aus dem Kinzigtal*

# Wächtersbach Helau!

Das Lachen ist ein gutes Ding,  
das beste auf der Welt,  
denn wenn Ihr nicht mehr lachen könnt,  
ist's schlecht um Euch bestellt.

Das Leben ist kein Trauerspiel,  
es nützt Euch kein Gebrumm,  
denn eh' Ihr's recht begriffen habt,  
ist Eure Frist herum.

Ihr schaut nach der entschwund'nen Zeit  
mit kummervollem Blick,  
auf's Leben, das Ihr habt versäumt,  
und holt es nicht zurück.

Seid fröhlich drum, und lacht und singt,  
ist auch der Alltag grau,  
schenkt lieber Euch ein Gläschen ein  
und ruft mit uns

Helau!



In diesem Sinne wünschen wir allen Freunden eine feucht-fröhliche Campagne 1977

PAUL ZILCH  
Präsident des WCV

---

## Reichhaltige Auswahl an Torten und Feingebäck

Bäckerei

**Schönberg-Boss**

Konditorei

Inh. W. Dippel

Untertor 10 – **Wächtersbach 1** – Telefon 06053 / 667  
**Auch Mittwoch Nachmittag geöffnet**

Probieren Sie auch unsere verschiedenen Sorten an Brot  
**Dienstag und Freitag:** Kümmelbrot – Leinsamenbrot – Dreikornbrot  
**Mittwoch:** Holzlucken Bauernbrot – Katenbrot/Urtyp  
**Donnerstag:** Zwiebelbrot

---

### WCV-Campagne-Heft 1977

Herausgeber: 1. Wächtersbacher Carneval-Verein 1961 e. V. - Mitglied des Bund Deutscher Karneval e. V. - Für den Inhalt verantwortlich: Paul Zilch, Wächtersbach 1, Gartenstraße 12, Tel. 493. - Folge 15. - Auflage 2500. - Druck: F. W. Kalbfleisch. - Titelbild: Wilh. Malkemus. - Fotos: Karl Zeller.

Die veröffentlichten Beiträge sind Eigentum der Verfasser. - Nachdruck oder anderweitige Verwendung ist nur mit deren Zustimmung gestattet.

---

# Welche Drucksachen brauchen Sie ?

- Briefbogen
- Rechnungen
- Lieferscheine
- Briefhüllen
- Werbedrucke
- Prospekte
- Plakate
- Familiendrucksachen

**Alle Drucke** – einfarbig, bunt, Bilderdruck, Vierfarbdruck –  
werden bei uns angefertigt.

## Druckerei F. W. Kalbfleisch

Barbarossastraße 3–5 · Telefon 0 60 51 / 24 07 + 57 47  
646 Gelnhausen

Samstag, 15. Januar – Samstag, 22. Januar – Samstag, 29. Januar  
Freitag, 4. Februar – Sonntag, 6. Februar – Samstag, 12. Februar

*GROSSE FREMDENSITZUNGEN*  
des  
*WCV*  
in der  
*Stadthalle Wächtersbach*

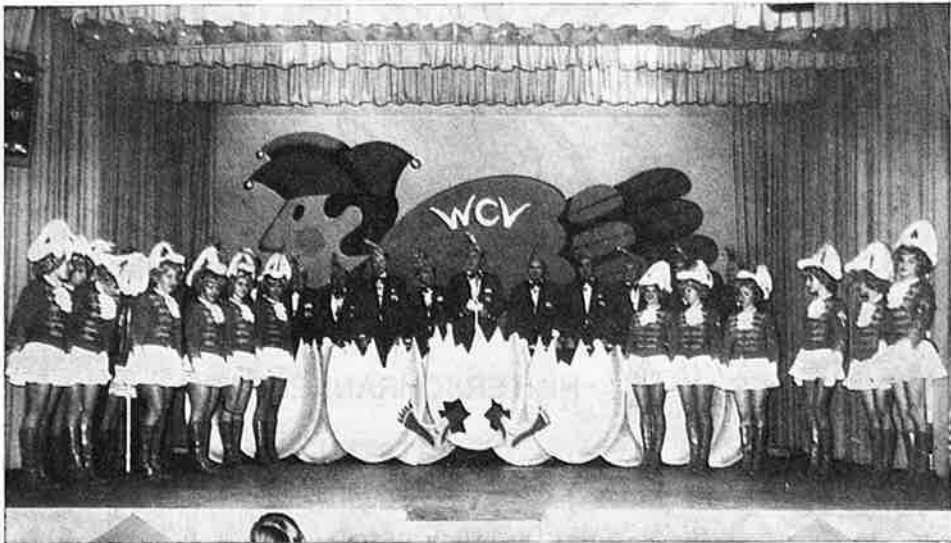
Es spielt unsere närrische Hofkapelle „**Swing Septett**“

**Neue Anfangszeiten – bitte beachten:**

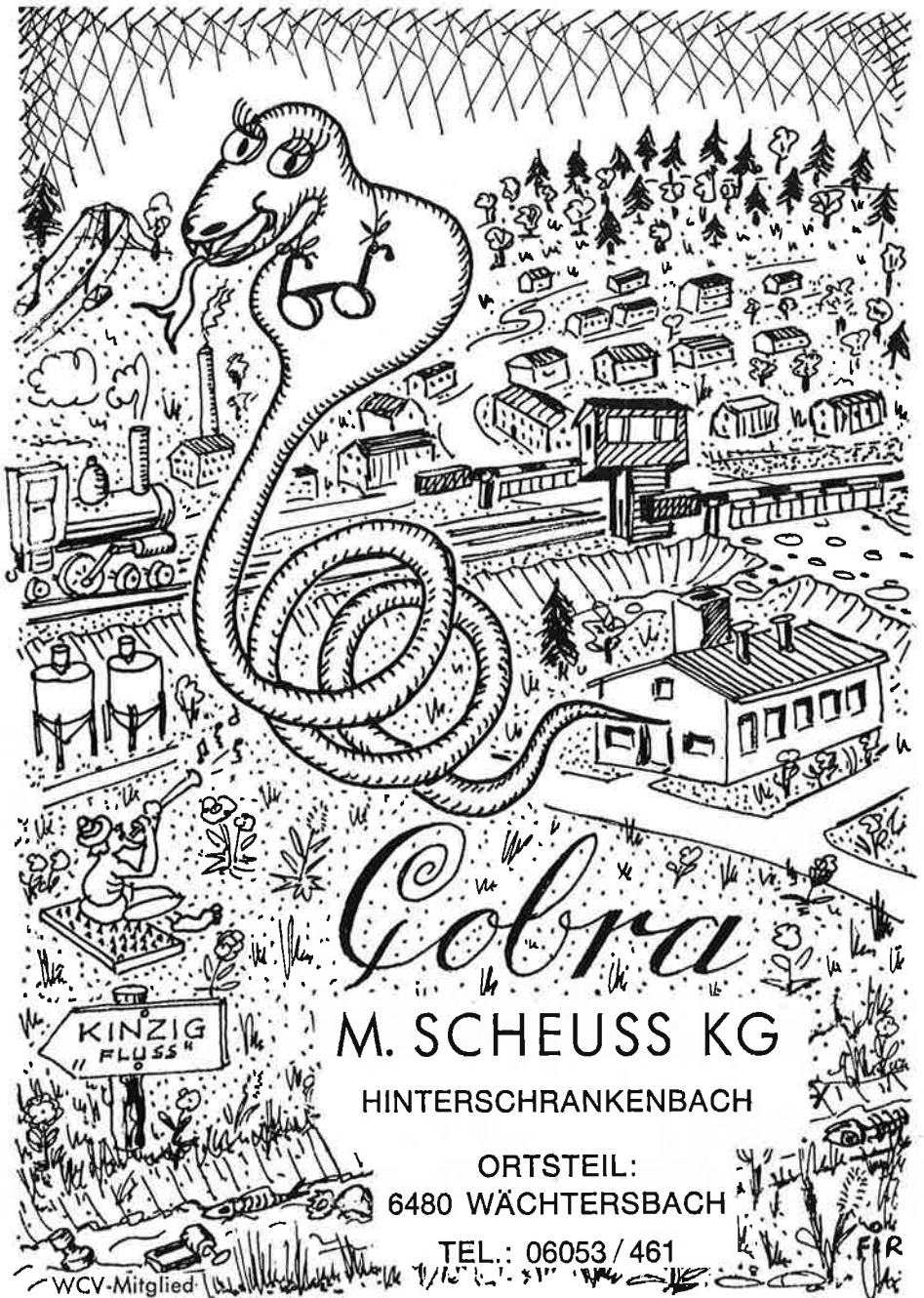
samstags – 19.11 Uhr  
freitags – 20.11 Uhr  
sonntags – 18.11 Uhr

Saalöffnung jeweils 1 Stunde vorher

Kartenvorverkauf ab 8. 1. 77 in den Geschäftsräumen der Volksbank Wächtersbach  
werktags von 17.00 – 19.00 Uhr – samstags von 9.00 – 12.00 Uhr



Eröffnung der Fremdensitzungen 1976



*Cobra*

M. SCHEUSS KG

HINTERSCHRANKENBACH

ORTSTEIL:

6480 WÄCHTERSACH

TEL.: 06053 / 461

WCV-Mitglied

## Der Wächter am Bach

**Auszug aus dem Protokoll 1976  
von Helmuth Scheuss**

Ihr kennt mich nun schon 15 Jahre.  
Manch Protokoll hab ich verfaßt;  
inzwischen hab ich graue Haare  
und auch der Kittel ist verblaßt.

Das Leben grub mir manche Falte,  
doch nahm's mir nichts von meinem Schwung.  
Im Herzen bin ich noch der alte  
und wie am ersten Tag so jung!

Laß ich das Jahr Revue passieren,  
find ich zwei große Themen nur,  
die's nötig wären zu glossieren:  
das Bürgerzentrum — und Hotour.

Es füllte manchen Zeitungsbogen,  
das traute Weiherhof-Idyll.  
Der kleine See schlug hohe Wogen;  
inzwischen liegt er wieder still.

Und der den Wirbel angefacht hat,  
der Hotour-Chef war nicht verklemmt;  
was der für einen Wind gemacht hat,  
und das mit so 'nem kurzen Hemd.

Für rund zweitausend Feriengäste  
hätt' der so gern ein Dorf gebaut:  
die Häuschen, zwei Hotelpaläste  
und auch ein Kirchlein — ach, wie traut!

In stillen Weiherhofregionen  
hätt' er gern mächtig investiert.  
So runde 70 Millionen, —  
das ist ein Wort — das imponiert!

Er selbst hat von der Riesensumme  
zwar nur rund fünfzigtausend M.  
doch sucht er, hört ich, ein paar Dumme,  
die furchtbar reich sind — und plemplem.



Doch ernsthaft; ihn hier auszubuhnen  
verfolg ich nicht, ich meine bloß,  
der gute Mann, er geht in Schuhen,  
die sind ihm einfach viel zu groß.

Wir alle hätten dann den Schaden  
und trügen viel zu schwer daran.  
Nach meiner Meinung geht der baden  
bevor er leidlich schwimmen kann.

Wenn ich hier in der Bütt' drin stehe  
mit meinem Jahresprotokoll  
und in den Saal hinuntersehe,  
dann mein ich, da wär's ziemlich voll.

Mich freut das fröhliche Gedränge,  
das elegante Publikum;  
gewiß, es ist ein bißchen enge,  
doch dafür fällt auch keiner um.

Tragt's mit Humor, seid nicht verdrießlich,  
freut Euch noch mal in diesem Haus,  
denn große Dinge werfen schließlich  
die ersten Schatten schon voraus.

---

**Richard Weber**  
Metzgerei und Gastwirtschaft  
**„YSENBURGER HOF“**  
Fremdenzimmer

Untertor 9

Wächtersbach

Tel. 06053 / 629

---

Ein Begriff für große Auswahl, gute Qualität und günstige Preise

## Ihr Textil- und Modehaus M. Hartz

Wächtersbach

Bachstraße 5—7  
Telefon 06053 / 649

Poststraße 47  
Telefon 06053 / 9700

---

Ihr habt von dem Beschluß vernommen:  
das Bürgerzentrum wird gebaut.  
Der Rückblick, wie's dazu gekommen,  
verschafft mir eine Gänsehaut.

Denn kalt war'n hier die Radiatoren,  
als man um die Beschlüsse rang.  
Wir Stadtverordneten, wir froren  
in diesem Saal vier Stunden lang.

Wir stritten, unser einunddreißig,  
zwar hitzig um den Sachverhalt;  
doch wurden, da die Halle eisig,  
die rot' und schwarzen Hintern kalt.

Und später dann erst, auf dem Rasen,  
das war beim ersten Spatenstich,  
da gab's vor Kälte rote Nasen  
bei acht Grad minus unterm Strich.

Ich hoff', daß wie die Dinge liegen,  
wir nun, beim Fortgang der Geschicht'  
nicht auch noch kalte Füße kriegen. —  
Denn an der Kälte läg' das nicht.

Als Mensch lernt man schon früh begreifen;  
wenn man kein Geld im Säckel hat,  
muß man sich manchmal was verkneifen.  
Ganz anders ist das bei der Stadt.

Da greift man heut noch in die Vollen,  
obwohl kein Geld im Säckel ist.  
Und Bürgerhaus und Rathaus sollen  
schon fertig sein in kurzer Frist.

Mich plagen hier des Zweifels Qualen:  
Als Narr bin ich sofort dafür,  
als Bürger denk ich an's Bezahlen,  
an höh're Steuer und Gebühr.

Wenn's Bauen noch so nötig wäre,  
einmal ist Schluß mit dem Kredit.  
Uns hülfe aus der Geldmisere  
nur noch so'n Esel Briklebritt,

der auf dem 40-Morgen-Acker  
die Disteln und das Gras verspeist  
und schnell verdaut und dafür wacker  
dreimal am Tag Dukaten scheidt!

---

UHREN

**KOLB**

OPTIK

Inhaber: Wolfgang Diener

BACHSTRASSE 1

WÄCHTERS BACH

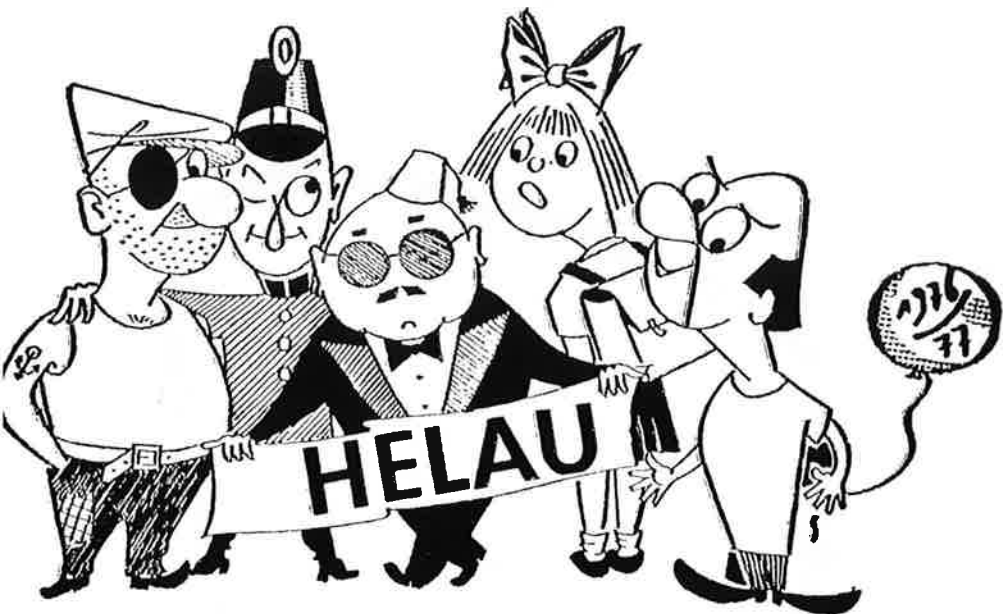
TELEFON 06053 / 550

UHREN – SCHMUCK – TRAU RINGE – WMF-TAFELGERÄTE  
FACHGESCHÄFT FÜR AUGENOPTIK

LIEFERANT ALLER KRANKENKASSEN

---





Dem WCV  
und allen  
Wächtersbacher Narren  
ein dreifach donnerndes Helau!

**Gummi – Kunststoffe – Gummi**

**W. KREMER jr. KG**

Gummi- und Kunststoff-Technik

**6480 Wächtersbach**

Industriegebiet, Telefon 06053 / 361 und 362

W  
K  
W

WCV-Mitglied

## *Gut beraten*

sind Sie, wenn Sie zum Einkauf von Textilwaren und Bekleidung für die ganze Familie zu **WALLICH** gehen.

Gut beraten werden Sie von unserem fachlich geschulten und freundlichen Verkaufspersonal.

Wer gute Beratung beim Einkauf und gute Qualitäten schätzt, kauft immer wieder gerne bei

**TEXTIL- UND BEKLEIDUNGSHAUS**

*wallich*

**WÄCHTERSACH**

# Die Schöppchensänger des WCV

**Jutta Zeller, Bärbel Scheuss, Ulrike Scheuss**

**in den Sitzungen der Campagne 1976**

Die Männer, die Penner, die bilden sich ein,  
heididel-deididel-dumm.  
Die Krone der Schöpfung auf Erden zu sein,  
heididel-deididel-dumm.

Betracht' nur die Bierbäuch und Stachelbeerbaa,  
des schönste am Mann ist doch schließlich sei Fraa,  
heididel-ha-ha-ha-ha,  
heididel-ha-ha-ha-ha,  
heididel-ha-ha-ha-ha,  
heididel-dumm !

In Wächtersbach ist heute Jubel und Tanz,  
heididel-deididel-dumm.  
Seht Ihr net dahinne den Pettenpohl's-Hans,  
heididel-deididel-dumm.

Er ist zwar ein Mann, immer schick und recht schön,  
doch wär net sei Fraa, könnt mer'n glatt übersehn,  
heididel-ha-ha-ha-ha . . .

Es Heldmann's ihrn Heinrich ist hier de big boss,  
heididel-deididel-dumm.  
Schwingt der eine Rede, dann ist er ganz groß,  
heididel-deididel-dumm.

Dahaam bei der Fraa, ei des könnt ja doch sein,  
da ist er vielleicht mit dem Hut nur so klein,  
heididel-ha-ha-ha-ha,

Der Mann ist ein Opfer seines Geschicks,  
heididel-deididel-dumm.  
Denn ohne e Fraa kommt so'n Mannsbild zu nix,  
heididel-deididel-dumm.

Und wenn mir des sage, dann stimmt's ganz genau,  
mer sieh't's ja am Lupo, denn der hat kei Frau,  
heididel-ha-ha-ha-ha . . .

Die Männer sind schlecht, doch so leid es uns tut,  
heididel-deididel-dumm.  
Es gibt auch noch Sachen, dazu sind se gut,  
heididel-deididel-dumm.

Wär'n die net so häßlich, das weiß jedes Kind,  
könt keiner erkennen, wie herrlich wir sind,  
heididel-ha-ha-ha-ha,



## Gustav Lipski

WÄCHTERSACH 1  
Bahnhofstraße 36  
Telefon (06055) 3704

Theoretischer Unterricht  
und Anmeldung  
freitags 19.30 Uhr

Schulfahrzeuge: Ford-Fiesta  
Ford-Escort  
Honda 125

Auskunft und Anmeldung:

Fahrlehrer H. Hausmann  
Wächtersbach-Aufenu, Festplatzstr. 5  
Telefon (06053) 9750

---



# FRANZ BRILL

## Bauunternehmung

# WÄCHTERSACH / AUFENAU

☎ 06053 / 9625

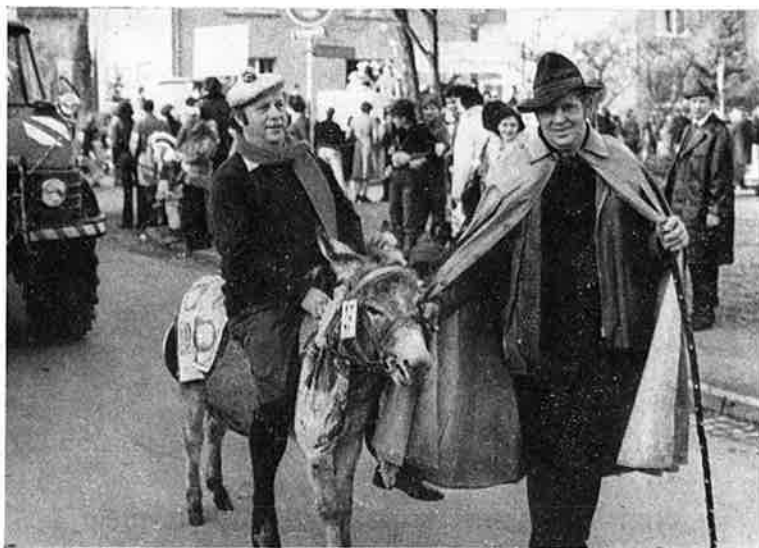
---

## Wächtersbacher Fastnachtzug 1976

Das neue Wächtersbacher Wappentier  
und seine verschiedenen Einsatzmöglichkeiten



... als städtischer Dukaten-Esel



... und als dienstliches Fortbewegungsmittel

---

## **Malerbetrieb CHRISTIAN WIRSING**

Malermeister

WÄCHTERSACH, Basaltstraße 13, Telefon (06053) 2348  
Anstrich, innen und außen – Tapezierarbeiten u. Lackierarbeiten

---

---



## **Kunststoff - Fenster**

mit überlegenen Vorzügen

Heizkostensparnis    Schalldämmung  
Kein Renovierungsanstrich  
**Altbausanierung**

## **Rolladen Genert KG**

Rolläden  
Markisen  
Fensterfertigelemente  
Rolladenkästen

**6480 Wächtersbach-Aufenu** – Telefon (06053) 9333

---

---

# **Bäckerei Alois Fuhrmann**

**Wächtersbach**    Vogelsbergstraße 7    Telefon 06053 – 1942

**empfiehlt seine Spezialitäten an Gebäck**

---

## Protokoll über den Protokoller

**Ruth Scheuss**

**in den Sitzungen der Campagne 1976**

Hallo, Herr Chef vom Protokoll,  
nimm deinen Mund mal nicht so voll!  
Es ist genug jetzt! Schluß damit!  
Mach Platz, laß mich mal in die Bütt!

Es wurmt uns alle schon seit Jahren,  
daß wir nichts über ihn erfahren.  
Drum laßt mich heute, zwar mit Zaudern,  
ein wenig aus der Schule plaudern.

Mein Herzchen puppert gar nicht schlecht.  
Das Lampenfieber, das ist echt.  
Sonst muß ich bang im Saale sitzen,  
heut darf ich für mich selber schwitzen.

Jetzt hoff ich nur, daß er mich lobt,  
denn heut bin ich's, die sich gedopt,  
die all die Schnäpsschen hat genippt,  
die zur Beruhigung er sonst kippt.

Das Jahr der Frau ist längst vorbei,  
trotzdem bin heute ich so frei,  
den Mann, der andre sonst verschrien  
mal selbst durch den Kakao zu ziehn.

Der's liebt, auf Euch herumzuhacken,  
der hat auch selbst so seine Macken. —  
Den ersten wohlverdienten Hieb  
kriegt sein Gedächtnis — sprich = Sieb.

Es ist noch gar nicht lange her:  
zum Bankbriefkasten brachte er  
ein Überweisungsformular,  
noch abends spät, weil's eilig war.

Am andern Tag — mich laust der Affe —  
ich stehe da und gaff und gaffe:  
Das Formular, so dumm das klingt,  
der Postbot' uns nach Hause bringt.

Denn — statt zur Bank hat in der Nacht  
mein Mann das Ding zur Post gebracht.  
Das war ja zwar nicht grad egal,  
doch schließlich irrt sich jeder mal.

Erst jetzt, in diesen letzten Tagen  
war wieder was zur Bank zu tragen.  
Er fragt mich auch noch so zum Spaß:  
was meinst Du, wo ich's diesmal laß?!

Und kommt nach Hause ganz geknickt:  
Lieb Frau, ich glaub, ich werd verrückt!  
Die Dinger, die verflixt-verhaßten  
sind wieder bei der Post im Kasten!



Ihr seht's ja selber, liebe Leut:  
mein Mann ist grenzenlos zerstreut.  
Wenn wundert's, wenn er, unter fluchen,  
muß dauernd Brill und Schlüssel suchen,

wenn er drei Tag nach Holland reist,  
und nicht weiß, wie der Kunde heißt!  
Von solchen und noch anderen Dingen,  
davon weiß ich ein Lied zu singen.

Den größten Kampf, das sag ich Ihnen,  
führt sein Gedächtnis mit Terminen.  
Hält er mal wirklich einen ein,  
dann kann es nur per Zufall sein.

Es ist nicht von der Hand zu weisen,  
daß, wenn er sorglos geht auf Reisen,  
er eigentlich in unserer Stadt  
gleichzeitig 'ne Besprechung hat.

Und wenn dann auch noch einer schellt,  
weil er ihn hat nach Haus bestellt,  
Ihr Leut, da tanzen dann die Puppen:  
ich könnt ihn in der Luft zerruppen!

Drum, Freunde, nehmt Euch ja in acht,  
wenn Ihr mit ihm Termine macht.  
Kann sein, daß er's total vergißt,  
und grade ganz woanders ist!

Wie immer hat's mein Männe eilig,,  
und da ihm seine Mahlzeit heilig,  
pressiert's, daß mittags um halb zwei  
er pünktlich beim Begräbnis sei.

Wir sitzen noch bei den Karotten;  
Er wirft sich in die Staatsklamotten,  
macht noch die Tür auf, ruft: Herrjeh!  
Ich bin schon spät! A-tschüs! Ich geh!

---

**Sie werden in allen Versicherungsarten stets gut beraten**

## **HANS FEIT**

Wächtersbach 2    Telefon (06053) 2018

**Generalagentur der Aachen-Leipziger Versicherungs A. G. in Zusammenarbeit  
mit Eos-Lebensversicherung und Vereinigte Krankenversicherung**

WCV-Mitglied

---

Im Glauben noch, er will uns narren,  
wir ganz entsetzt zur Türe starren:  
Zum schwarzen Anzug — nein, Ihr Kinder!  
trug er 'nen schönen roten Binder!

Zwar weiß ich, daß er, wenn er kleckselt,  
des öftern rot und grün verwechselt.  
Das aber fände ich zum Flennen,  
könnter grad rot von schwarz nicht trennen!

Im Urlaub, unter Spaniens Sonne,  
genießt mein Ehemann mit Wonne  
den Tag als Freiluft-Optimist,  
wie das beim Camping halt so ist.

Und abends, wenn er naß vom Schwitzen,  
dann muß die Dusche er benützen,  
um sich den Sand aus allen Ritzen  
mit recht viel Wasser wegzuspritzen.

So zieht er auch, wie immer, los:  
Mit Seife, Handtuch, trockner Hos',  
stellt sich im vollen Waschhaus-Gänge  
ganz hinten in die Warteschlange.

Er denkt: Was stell ich mich hierher?  
Dort vorne ist 'ne Dusche leer;  
ich bin doch keineswegs gehemmt,  
nur weil vielleicht ein Riegel klemmt!

So ist er denn auch ungeniert  
am Wartevolk vorbeistolzisiert;  
sieht nicht, wie manche heimlich hecheln  
und ihn ganz mitleidsvoll belächeln.

Er schließt sich ein im Séparée,  
denn selbst der Riegel ist o.k.  
Als offensichtlich kleine Panne  
steht etwas Brühe in der Wanne.

Das findet er nicht kriminell.  
So'n bißchen Sand? Das hab'n wir schnell!  
Mal mit dem Finger umgerührt —  
da ist schon das Malheur passiert.

Was schuld an der Verstopfung war  
lag auf der Hand und damit klar.  
Ihr dürft es ruhig alle wissen:  
es hatte jemand reingeschissen!

Das also war in Dur und Moll  
das Lied des Chefs vom Protokoll;  
und ich — sein Weib — hab aufgedeckt,  
was er wohlweislich sonst versteckt.

---

## **FAHRSCHULE KARLHEINZ SCHMISCHKE**

**Wächtersbach, Alsfelder Straße 17**

**Unterricht: montags und donnerstags 20.00 Uhr**

**Anmeldung: im Unterricht u. jederzeit unter Tel.-Nr. 06053 / 2555**

---



---

**Selbst die Wüste wird zur Au**

**durch H. Pettenpohl-Brunnenbau**

**H. Pettenpohl**

Brunnenbauges. mbH

**Wächtersbach** Fernruf (06053) 379

1874



1977



---

TIEFBOHRUNGEN  
PUMPANLAGEN

BRUNNENBAU  
MASCHINENFABRIK

---

– Waffenschmiede des WCV –

WCV-Mitglied

---

---

Gardinen – Berber- und Orient-Teppiche

Teppichboden – mod. Wandbespannung

Markisen – Jalousetten – Sonnenrollos

„Das Haus mit dem perfekten  
Gardinen- und Teppichservice“

**raumtex.studio**  
**stein+lieder**

648 WÄCHTERSACH, Marktplatz

WCV-Mitglied

---

**bb** |

# Transportbeton

**bieberbeton GmbH – 6465 Biebergemünd II**  
An der B 40 (Industriegebiet)

**betonbaustoff KG – 6456 Langenselbold**  
Am Weiher 2 a (Am Bahnhof)

Zwei der größten und modernsten Transportbetonwerke im Kinzigtal bieten Ihnen:

- **Schnelle und korrekte Bedienung durch unsere eigenen Transportfahrzeuge**
- **Preisgünstige Lieferung**
- **Güteüberwachungsdienst**
- **Fachliche Beratung**
- **Eigene Betonpumpen**

Weitere Informationen durch unser Büro in:

**Biebergemünd 2**

**Ruf (06050) 70 65**

**Langenselbold**

**Ruf (06184) 38 42**

**Gelnhausen**

**Ruf (06051) 46 44**

**Nach Dienstschluß:**

**Horst Barella, Wächtersbach 5, Ruf (06053) 2333**

WCY-Mitglied

## Dehaam is dehaam

Die Schoppesänger des WCV

**Horst Barella, Wolfgang Glaser, Günter Kolb**  
in den Sitzungen der Campagne 1976

Ich waas e klaa Ländche, des leit hinnerm Maa,  
ja da drückt mer sich's Händche, un mer dut net viel saa.  
Da kenn ich jed' Pfädche, un ich kenn jeden Baam.  
da kennt mich jed' Mädche — ja dehaam is dehaam.

Die Hesse, so segt mer, ja die sin blind,  
weil se früher mit Kanone uff en Misthaufe sind.  
Doch kimm'ste nach Bayern — des sind die mit dem Strauß,  
ja da merkste, da sieht's aach net annerster aus,  
ja da merkste, da sieht's aach net annerster aus:

Ja ich waas e klaa Ländche, des leit hinnerm Maa,  
ja da drückt mer sich's Händche, un mer dut net viel saa.  
Da kenn ich jed' Pfädche, un ich kenn jeden Baam,  
ja da kennt mich jed' Mädche — ja dehaam is dehaam.  
ja da kennt mich jed' Mädche — dahaam is dehaam!

Kimmst Du mal nach Frisco oder nach Hawaii,  
dann haste, versteht sich, viel Klaageld dabei.  
Du kriegst für dei money e Frankforter Worscht,  
aber niemals en Äppelwei gege dein Dorscht,  
aber niemals en Äppelwei gege dein Dorscht!

Ja ich waas e klaa Ländche . . .

Mir esse den Handkäs mit leiser Musik,  
in Schlierbach, ja da gibt's e Dippefabrik.  
In Hanau gibt's Mädcher, die gehn uff den Strich,  
un Bier gibt's in Wächtersbach, Frankfurt un Lich,  
un Bier gibt's in Wächtersbach, Frankfurt un Lich:

Ja ich waas e klaa Ländche . . .

---

Über 25 Jahre

## Musikhaus KOLB, Wächtersbach

Noten – Saiten – Instrumente

Philips-, Hohner-, Solina-Orgeln

– Das führende Fachgeschäft im Kreis Gelnhausen –

WCV-Mitglied

---



Schuh- und Sporthaus

**KOLB**

**Wächtersbach**

WCV-Mitglied



**HEINZ  
RASCH**

Heizungsbau – Sanitäre Anlagen – Lüftung  
Öl- und Gasfeuerung – Schwimmbadheizung

Beratung, Planung, Montage, Verkauf

**648 Wächtersbach - Neudorf**  
Ringstraße 12, Telefon 06053/833

**Die WCV-Tanzgarde**  
in den Sitzungen der Campagne 1976



---

Wir wünschen  
dem WCV  
und allen Wächtersbacher  
Narren eine  
feucht-fröhliche  
Campagne 1977



**HUGO VOGELSANG**

Bandstahl – Spannelemente

**HOHENLIMBURG/WESTF.**

Alleiniger Lieferant der Firma Cobra, Wächtersbach

WCV-Mitglied

---

## Vater und Sohn

Walter Gekeler

in den Sitzungen der Campagne 1976



Sohn: Du, Papa, was kommt denn da im Fernsehen?

Papa: Das ist Politik, das verstehst du net!

Sohn: Du, Papa, kannst du mir einmal sagen was das ist, Politik?

Papa: Politik ist, wenn einer heute etwas sagt, was er morgen versteht!

Sohn: Papa, was sagen die denn da?

Papa: Ei da hätte der Strauß einmal gesagt, die Regierung sei ein Saustall, und der Brandt, der wollte ihm das verbieten!

Sohn: Du, Papa, was ist denn das, ein Saustall?

Papa: Ei weißt du denn nicht. Ein Saustall, da sind viele Saue, und die größte Sau macht den meisten Mist!

Sohn: Ja Du, Papa, warum hat sich denn dann der Brandt getroffen gefühlt?

Sohn: Du Papa, das ist vielleicht komisch. Immer wenn ich einen Kopfstand mache, dann schießt mir das Blut in den Kopf. Aber wenn ich auf den Füßen stehe, dann schießt mir das Blut nicht hinein. Wie kommt denn das?

Papa: Ja — deine Füße sind ja auch nicht hohl!

Papa: Sag einmal Klaus, hast du denn eigentlich deine Aufgaben schon gemacht?

Sohn: Ja — nein, noch nicht ganz, da ist so eine komische Aufgabe, da soll ich elf von neun abziehen, und wenn es nicht langt, dann soll ich entleihen — wie macht man denn das?

Papa: Hm — das weiß ich auch nicht. Da gehst du am besten zum Heinrich, der weiß wie man entleiht, von dem bekomme ich jetzt noch zwanzig Mark! Eigentlich bin ich auch ein großer Optimist, wenn ich glaube, daß ich das noch jemals wieder bekomme.

Sohn: Du, Papa, was ist denn das, ein Optimist?

Papa: Ein Optimist, das ist, wenn einer auf seinen Acker furzt und glaubt, er hätte ihn gedüngt!

Papa: Klaus, was habt ihr denn sonst noch in der Schule so gelernt?

Sohn: Über Moses haben wir etwas gelernt.

Papa: Ja, das ist recht — Religion ist immer gut.

Und was habt ihr denn über Moses gelernt?

Weißt du wie dem Moses seine Mutter geheißen hat?

Sohn: Ei das war doch die eine Pharaonen-Tochter — wie hat sie nur gleich geheißen?!

Papa: Aber nein, das war doch nicht die Pharaonen-Tochter. Die hat doch nur das kleine Moses-Büblein in einem Korb am Nil gefunden!

Sohn: Ja, ja, — so sagt sie!

Papa: War das alles?

Sohn: Nein, nein, — wir haben zum Beispiel auch noch gelernt, daß es im alten Testament auch schon Bundeswehr gegeben hat!

Es steht doch geschrieben: und sie trugen seltsame Kleider und irrten sinnlos in der Wüste umher!

Papa: Und sonst?

Sohn: Der Lehrer hat heute in der Schule gesagt, daß der Mensch nicht von Adam und Eva sondern vom Affen abstammt. — Ist das wahr?

Papa: Aber nein — du vielleicht, aber ich nicht!

Sohn: Du Papa, weißt Du auch schon, unser Karnarienvogel hat Benzin gesoffen, ist drei Runden im Zimmer geflogen und dann abgestürzt.

Papa: ... und, tot?

Sohn: Nein, kein Benzin mehr!

Sohn: Papa, komm schnell, die Kühe vom Nachbarn sind bei uns und fressen unseren Klee!

Papa: Nicht schimpfen — melken!

Papa: Klaus, wasche dir mal sofort deinen Hals. Wenn du den gewaschen hast, dann darfst du auch morgen mit zur Großmutter, wenn schönes Wetter ist!

Sohn: Ja und wenn es morgen regnet, dann stehe ich da mit meinem gewaschenen Hals!

Sohn: Du Papa, mein Freund der Karl, der hat geprotzt, er hat gesagt, er bekommt fünf Mark Taschengeld. — Was ich bekomme hat der mich gefragt. — Was mache ich denn da jetzt?

Sage ich ihm, ich bekomme zwei Mark, dann freut er sich, und sage ich ihm, ich bekomme zehn Mark, dann pumpt er mich auf der Stelle an.

Papa: Hm ... , da mußt du schlau parieren ... da wählst du am besten den goldenen Mittelweg und sagst ... leck mich doch am Arsch!!!

Sohn: Und noch etwas hat der Karl gesagt. Der Karl hat gesagt, seine Mutter hätte gesagt, du hättest viel dreckigere Füße als ihr Frieder.

Papa: Ei ja freilich, ich bin ja auch viel älter als der!!!

Papa: Sage einmal, woher hast du denn eigentlich das Fahrrädchen unten im Hof?

Sohn: Das habe ich gefunden!

Papa: So, wo denn?

Sohn: Das hat an der Friedhofsmauer gestanden, und da habe ich gedacht, der Besitzer ist bestimmt gestorben!

Sohn: Du Papa, in der Indianer-Geschichte, die ich da eben gerade lese, kommt dauernd ein Mischling vor. Kannst du mir sagen was das ist, ein Mischling?

Papa: Hm ... , ein Mischling, das wird der Milch- und Weinhändler bei den Indianern sein!!

Das war übrigens schlimm, bei den Indianern, mit der Wirkung des Alkohols. Und auch bei uns sieht man ja, was der Alkohol für eine schlimme Auswirkung auf die Leute hat, darum sage ich dir nur eins, Hände weg vom Alkohol!

Sohn: Ja, das sage ich auch. Wir haben Wein und Bier seit alters her, wozu brauchen wir da Alkohol!!!

(Vortrag in schwäbischer Mundart — Originalgetreue Wiedergabe aus technischen Gründen leider nicht möglich.)

---

Für Ausflugs- und Ferienreisen  
in modernen Reisebussen  
von 8 bis 63 Fahrgastplätzen empfiehlt sich

**ROBERT KELLER** Omnibusverkehr

**6497 Steinau 1, Richard-Wagner-Straße 2, Telefon (06663) 348**

---





GmbH

Wächtersbach

**Fabrikation von Spritzgußteilen aus thermoplastischen**

**Kunststoffen – TSG-Verarbeitung**

**Prägen und Drucken – Eigener Formenbau**



---

Wir wünschen dem  
WCV eine  
erfolgreiche Campagne

## **Dominik Roie**

Vergnügungsbetriebe

6461 NEUENHASSLAU

Industriestraße 8

Telefon 06055-4672

Übernahme von Festen und Kirchweihen

Besuchen Sie unseren modernen  
Vergnügungspark!

WCV-Mitglied

---

---

An den tollen Tagen  
von Fastnacht-Samstag  
bis Fastnacht-Dienstag

# Großer Vergnügungspark

**auf dem Parkplatz am Schloßgarteneingang  
in Wächtersbach**

**Autoscooter**

Kinderkarussell – Schießhalle – Verlosung  
und viele Überraschungen

**Am Rosenmontag**

Großer Kindernachmittag von 14 bis 17 Uhr,  
verbilligte Preise



Getränke-Service durch die Damen des WCV bei Rathaussturm und Fastnachtzug



Telefon 06193/7007

**Unser Service:**

Heizölabteilung – Direktdurchwahl: 06193/7006

---

# Möbel

kauft man preiswert stets,  
in Wächtersbach

# bei Möbel-Betz

WCV-Mitglied

---

## Die Kinzigboys des WCV

in den Sitzungen der Campagne 1976

Hoch auf dem roten Wagen,  
Heldmann und Lupo vorn.  
Vorwärts die beiden traben,  
lustig schmettern sie den Korn.

Fragen nicht nach den Genossen  
und nach der RPU,  
Sie verkaufen uns're letzten schönen Plätze,  
und wir, wir schau'n auch noch zu.

Acker von vierzig Morgen,  
ein Rathaus wird dort erstellt.  
Wie soll denn das nur werden,  
woher kommt denn nur das Geld.

Wie es finanziert wird,  
das ist uns jetzt bekannt.  
Es kommt nicht von Oswald Zöller  
sondern vom Arbeitsamt!

---

## KARL SCHUCK KG

**Tabakwaren-, Süßwaren-, Spirituosen-Großhandlung**

6480 Wächtersbach, Poststraße 17, Telefon (06053) 660

Ihr zuverlässiger und erfahrener Fachmann für die Belieferung  
und Wartung von Zigaretten-Automaten aller Art.

---

---

# kailing kg

6480 wächtersbach 6

stadtteil aufenau

struthstraße 2

telefon (06053) 681

holzverarbeitung

kistenfabrikation

sägewerk

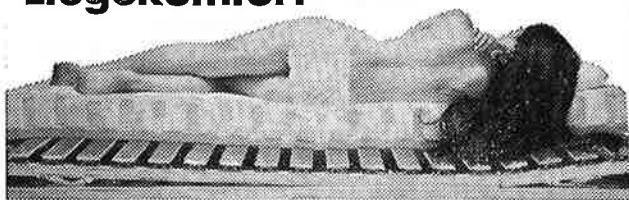
zimmerei

WCV-Mitglied

---

## Latexschaum- Matratzen

für bandscheiben-gerechten  
Liegekomfort



... besser kann man  
sich nicht betten

Ihr Fachberater:



**Dunlopillo** L  
Latexschaum

liegegesunder Schlafkomfort

---

## Sperrmüll

**Auszug aus dem Protokoll 1976  
von Helmuth Scheuss**

Verflixt genau nimmts eine Frau  
aus unserem Stadtteil Aufenau:  
zweimal im Jahr — März und Oktober —  
bringt sie auf Hochglanz ihr'n Zinnober.

Das ist Frau Plichmanns Element,  
wenn sie da putzt und schrubbt und rennt,  
kann auch ihr Mann ihr nicht entrinnen:  
schaffen muß der wie von Sinnen.

Grad sieht man den Herrn Plichmann starten,  
er schleppt die Couch in seinen Garten.  
Zurück ins Haus auf schnellen Sohlen,  
um auch das Putzzeug rauszuholen.

Um nämlich drin nichts zu verschmutzen  
darf er die Couch nur draußen putzen,  
doch als er rauskommt, welch ein Schreck!  
Die Couch ist weg!

Er rennt vor's Tor und sieht noch grad  
den blauen Laster von der Stadt,  
und er begreift mit einem Schlag:  
Ach Gott! Heut ist ja Sperrmüll-Tag!

---

# ADRETT-REINIGUNG

648 Wächtersbach

Obertor 2

## **Sofortdienst —**

wir reinigen Ihre Kleidung auf Wunsch in einer Stunde!

Und das können wir für Sie noch tun:

TEPPICH- UND LEDERREINIGUNG, GARDINENPFLEGE,  
HEMDEN,- KITTEL und WÄSCHEDIENST.

WCV-Mitglied



# Verbraucher-Center Wächtersbach

Ihre günstige Einkaufsquelle

**Wir bieten Ihnen  
ständig  
Sonderangebote in**

Lebensmittel – Fleischwaren – Imbiß  
Bekleidung – Haushaltswaren  
Tankstelle

**P**

für über 100 Autos



**Na denn Prost !!!**



Wächtersbacher Fastnacht – am Rande beobachtet

---

# Adam Wagner & Sohn

Lebensmittel – Gemüse – Feinkost

**Wächtersbach**

**Lindenplatz 7**

**Telefon (06053) 691**

WCV-Mitglied

---

---

Schmunzeln Sie mit



Die dreijährige Tochter eines unserer  
Installateur-Kunden betrachtet ihr Brüderchen  
und fragt: „Was hast du denn da?“

Der Bruder sagt stolz: „Das ist meine Wasserleitung!“  
Darauf betrachtet sich die Kleine selber und stellt  
noch stolzer fest: „Bei mir liegt das alles unter Verputz!“

---

---

## Jean A. Himmler

**Bauunternehmen**

**Wächtersbach 2 – Wittgenborn**

Waldensberger Str. 82, Telefon (06053) 2001

---

## Nährischer Nachwuchs

**Susi Wiedner**  
in den Sitzungen der Campagne 1976

Vater un Mutter, die gehn in die Bütt,  
un ich bin des Opfer, ich mach vielleicht ein mit.  
Zu Ostern gehts los, in jedem Jahr,  
da suche mir Eier, des is doch ganz klar.

Doch was ich da so find in Garte un Haus,  
des sieht keineswegs wie e Osterei aus.  
Des sin nur Papiercher, beidseitig beschmiert,  
da druff hat mei Mutter ihr Verscher notiert.

Auf diese Weise fühl ich mich gelemmt,  
denn bei uns wird gereimt un gereimt un gereimt.

Des war Phase eins, jetzt kommt Nummer zwei.  
Ich denk, jetzt sind Ferien, jetzt ist es vorbei.  
Wir planen den Urlaub mit großem Tamtam.  
Für jeden Tag ein volles Programm.

Ich hab jede Nacht ganz herrliche Träume,  
ich reite, ich schwimme un kletter auf Bäume.  
Doch kaum sin mer da, ham die Sache verstaut,  
des erste Mittagesse verdaut,

da erklärt der Vatter, die Maschin steht bereit,  
jetzt schreibe mer Vorträg, jetzt hawwe mer Zeit.

Im Fernseh'n hie't einer ne Rede, ganz groß,  
das war, mein Gott, wie hieß der denn bloß,  
ich vergess alle Namen, des is mein Geschick,  
es war halt en Bayer mit so em Genick.

Der fuchtelte rum, mit viel Temperament,  
mein Vatter, begeistert, wie ihn kaaner kennt,  
rief Mutter, ach komm doch, des mußte hörn,  
un ich muß still sei un durft net störn.

Er konnt sich net bremsen, so riss es ihn mit:  
Mensch, der Mann hat Zukunft, der muß in die Bütt.

Wenn mir alle beim Fernseh'n sitze,  
beim Tatort, kriegt Vatter Gedankeblitze.  
Er hat ne Idee, un jetzt braucht er Papier,  
und natürlich en Bleistift, un des alles von mir.

Inzwischen rettet der Kommissar  
dreieinhalb Leichen aus Lebensgefahr.  
Sein Gehilfe der hält ihm die Gauner vom Leibe;  
der Vatter hat immer noch nix zum schreibe.

So geht des dann weiter, sechzig Minute,  
doch schließlich siegt, wie immer, das Gute.  
Man erwischt den Gauner, die Tat wird geahndet,  
nur nach dem Schreibzeug wird weiter gefahndet,  
un unser Vatter erklärt unterdesse:  
Ihr braucht net mehr suche, jetzt hab ichs vergesse.





Sanitär- und Heizungstechnik

**6483 Salmünster**

Bad Sodener Straße 1

Ruf (06056) 1561

---

Sind die Vorträge erst fertig, die Kostüme zur Stell,  
beginnt erst des Drama, dann wirds kriminell.  
Die Mutter probiert und ruft ganz beklomme:  
des Kleid is zu eng, ei ich hab zugenomme.

Da gibts kein Entrinnen und keine Rettung,  
die ganze Familie macht auf Entfettung.  
Brigitte-Diät, natürlich halbiert,  
damit sich des Faste aach wirklich rentiert.

Mir schrumpeln zusamme von Schnittlauch un Quark  
wies Zwetschge-Männle vom Christkindel-Markt.  
Zehn Pfund sin runner — wenn net noch mehr,  
nur unser Mutter is dick wie vorher.

Die Zeit bis zur Hauptprob is nur noch knapp,  
da sin mei Eltern ganz neber de Kapp.  
Narren, sagt Vatter, bringt keiner zum Lache,  
mal sehn, was die wieder für Gesichter mache.

Da sag ich, ei Vatter, spar dir die Zeit,  
beguck dich im Spiegel, da weißte Bescheid.  
Doch schließlich wird dann der Tag eingeläut,  
der für die Aktiven die Welt bedeut.

---



**med. FUSSPFLEGE**

**Sigrid Bleymüller**

**Wächtersbach 1, Ysenburger Straße 28**

**Telefon (06053) 2142**

**Sprechzeit nur nach Vereinbarung**

---

---

# Hotel „Zum Erbprinzen“

Karl Kniss

6480 Wächtersbach

---

„DAS HAUS MIT DER PERSÖNLICHEN NOTE“

---

WCV-Mitglied

---

Da wird nix gekocht, des is schon bekannt.  
Da gibts nur Brot un e Wurscht aus de Hand.  
Zuerst wird gebad, dann die Haarn eingewickelt.  
En Knopp angenäht, eine Naht gezickelt.

Die Schuh, die putzt mer in voller Montur,  
un beide gucke nur noch nach de Uhr.  
Um viertel nach Siwwe, die Kapp uff die Locke,  
der Vatter sucht immer noch nach seine Socke,

un sin se dann fort, is die Wohnung verziert,  
mer meint, e Granat wär explodiert.  
Doch nur fünf Minute tut keiner mich störn,  
dann klingelts drauße, da druff kann ich schwörn.

Da steht mei Mutter un sagt sodann,  
tschüß mei Schätzche, komm spuck mich mal an.  
Dann knabber ich Erdnüss zur Erbauung,  
guck fern un trink Sprudel zur Verdauung.

Dann hör ich se komme, mit letzter Kraft,  
glücklich, zufrieden, sie hawwe's geschafft.  
Un mit dem Gedanke geh ich zu Bett:  
Mei Eltern sin Narre, sie wisse's nur net!

---

ELASTIZELL FASSADENPUTZ

## Wilhelm Kailing

Baudekoration

Wächtersbach Poststraße 24 Telefon (06053) 439

WCV-Mitglied

---

---

# Kollektion der deutschen Frisurenmode 1977

Typgerechte Frisuren –  
beschwingte, leuchtende Farben –  
Locken durch Umformung –  
halbglatte –  
Schnitt- und Föhnfrisuren

Mode- und Fachtechnik

*Salon Bruno Wolf*

Wächtersbach und Birstein

WCV-Mitglied

---

---

## Mit Erfolg teilgenommen!

Unser Betrieb wurde beim  
Kundendienst-Wettbewerb 1975/76  
zur weiteren Verbesserung des  
Ford-Inspektionssystems  
„Diagnostic-Service“ vom Herstellerwerk  
ausgezeichnet.  
Das heißt:  
Ihr Ford ist bei uns in den besten Händen.  
Denn um Ihr Auto kümmern sich  
werksgeschulte Fachkräfte,

**schnell  
fachkundig  
zuverlässig**



# Adolf Heinz

FORD-Vertragswerkstatt

**648 Wächtersbach**

Brückenstraße 19

Telefon (06053) 776

# Ein musikalischer Modebetrachter

**Bruno Wolf in den Sitzungen  
der Campagne 1976**

Letztes Jahr fiel aus dem Rahmen,  
war ja auch das Jahr der Damen.  
Außer Busen, Po und Beine  
war doch nichts, wie ich so meine.

Männer, macht es wie die Frau,  
stellt die Reize auch zur Schau,  
macht die Hosen transparent,  
daß man die Männlichkeit erkennt:

Jetzt wird Männlichkeit betont,  
ich glaub bestimmt, daß sich das lohnt.  
Macht die Hosen transparent,  
daß man die Männlichkeit erkennt.

Männer, jetzt kommt uns're Zeit,  
ich hoff', ihr seid dazu bereit.  
Was uns Männer doch so ziert,  
zeigt es völlig ungeniert:

Jetzt wird Männlichkeit betont....

Endlich können alle seh'n,  
ach was sind wir Männer schön.  
Bei uns gibt es kei' Attrappe,  
nicht von Dunlop, nicht aus Pappe:

Jetzt wird Männlichkeit betont....

Bei uns weiß man ganz genau,  
anders ist es bei der Frau.  
Was bei Frauen ein Problem,  
Stimmung kann man bei uns sehn.

Jetzt wird Männlichkeit betont....



Früher war es halt verpönt,  
doch jetzt seht ihr was uns krönt.  
Reicher wird man durch Erfahrung,  
für die Liebe sind wir Nahrung:

Jetzt wird Männlichkeit betont....

Wir sind immer sex appeal,  
manchmal wenig, manchmal viel.  
Zeigt nur her ihr starken Männer,  
einmal kürzer, einmal länger:

Jetzt wird Männlichkeit betont....

Ich will Euch noch laut verkünde,  
Liebe ist bestimmt kei' Sünde.  
Die's behaupten überall  
tun's bestimmt von Fall zu Fall:

Jetzt wird Männlichkeit betont....

Nie werd' ich Moral verfasse,  
darauf könnt Ihr Euch verlasse.  
Ich find' diese Mode schön,  
es braucht ja keiner hinzusehn:

Jetzt wird Männlichkeit betont....

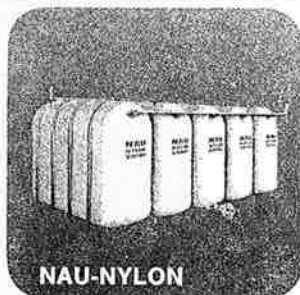
---

Gartenbaubetrieb – Blumenhaus – FLEUROP-Dienst

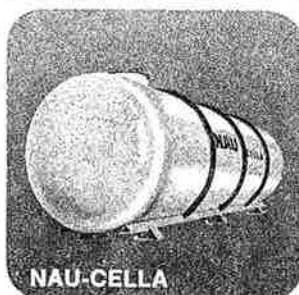
A. und G. Scherfer

6480 Wächtersbach (Hessen), Bahnhofstraße 48, Tel. (06053) 458

---



NAU-NYLON



NAU-CELLA



NAU-KUGEL



NAU-TERRA



## Kunststofftank

**NAU-NYLON, NAU-CELLA  
NAU-KUGEL, NAU-TERRA**

**NOLL**

Bauschlosserei

und Tankbau

Wächtersbach

Tel. 06053 / 496



WCV-Mitglied



**für die problemlose Heizöllagerung.  
Korrosionssicher, absolut wartungs-  
frei, geringes Gewicht, einfaches  
Einlagern, schnelle Montage,  
NAU-SERVICE, Lieferung über den  
Fachhandel.**

---

## Gaststätte – Pension „Ratskeller“

Pächter Herbert Piskol

648 Wächtersbach, Bahnhofstraße 67, Telefon 06053 / 1719

**Moderne Fremdenzimmer – Gut bürgerliche Küche – Hausschlachtung**

---



Sonntag, 13. Februar 1977 – 17.11 Uhr

# TEENAGERS FASHINGS-DAY

in der

## Stadhalle Wächtersbach

Es spielt unsere närrische Hofkapelle „**Swing Septett**“

---

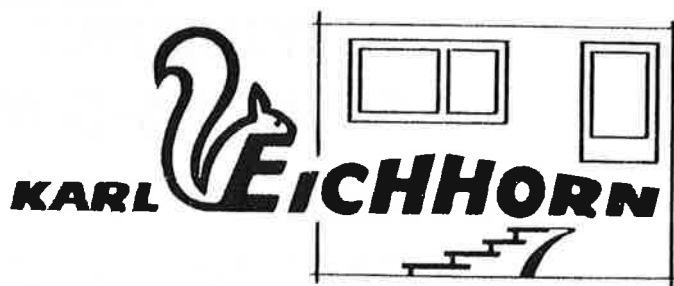


### Die Schöppchensänger des WCV in den Sitzungen 1976

Jutta Zeller, Bärbel Scheuss, Ulrike Scheuss

---

## Bau- und Möbelschreinerei



Kunststofffenster  
Holzfenster  
Fertigelemente  
Türen  
Glaserie

Treppenbau  
Einbaumöbel  
Innenausbau  
Pietät  
Möbelhandel

**648 Wächtersbach, Friedrich-Wilhelm-Straße 32, Tel. 0 60 53 / 6 75**  
WCV-Mitglied

---



Individuelle Beratung und Anfertigung  
fachgerechte Montage und Verlegung

### **LÖWER-Raumausstattung**

Polsterfachgeschäft – Möbelhandlung

**648 WÄCHTERSACH 1, Poststraße 34**  
Telefon 0 60 53 / 17 63



---

Ihr Raumausstatter mit „Komplett-Service“

---

Gardinen, Gardinenschienen, Jalousetten, Rollos, Markisen,  
moderne Teppich- u. PVC-Böden für Ihren persönl. Geschmack.

### ● **Kinderwagen und Babyartikel** ●

Taschen – Koffer – Börsen – Matratzen – Möbelverkauf

---

## Das Jahr der Frau

**Nanni Eichhorn**

**in den Sitzungen der Campagne 1976**

Ich grüß' Euch alle mit Helau;  
berichte jetzt vom Jahr der Frau,  
das so verheißungsvoll begann,  
doch leider viel zu schnell verrann.

Doch wer hätt' anfangs schon gedacht  
wie dieses Jahr Geschichte macht,  
und wie die holde Weiblichkeit  
die Welt verändert und die Zeit.

Ich fange gleich beim Wetter an  
und frag, wer sich erinnern kann,  
was Jahr für Jahr in Urlaubstagen  
die ganz Familie muß ertragen.

Das Strandkleid und die Badehos'  
die bliebe doch im Koffer bloß.  
Nur Mantel und der Regenschirm  
die kame Tag für Tag zu Ehr'n.

Und wollt' mer net wie'n Käs'heimreise,  
half „Fixbraun“ auf bewährte Weise.  
Letztlich kam man doch dahinter:  
der Sommer war ein milder Winter.

Doch nur bisher, denn dieses Jahr,  
wie war das Wetter wunderbar.  
Weil unser Wesen sonnig ist,  
war's auch der Sommer — ganz gewiß.

Dies ist, ich weiß es ganz genau,  
das erste Plus im Jahr der Frau!

Doch gibt es davon noch viel mehr;  
gescheite Leute, hört mal her,  
tun sachverständig prophezeih'n  
uns endlich den Jahrhundertwein.

Oh, führt Euch diesen zu Gemüte,  
voll Rasse, Reife und voll Güte,  
der süß Euch Eu're Zunge netzt,  
und Euch ins Himmelreich versetzt.



So recht für Kenner und Genießer  
und viel zu schade für die Spießer.  
Ein Wein, der weiblich ist und schlau,  
und der nur reift im Jahr der Frau.

Doch auch politisch, wie Ihr wißt,  
Entscheidendes zu melden ist.  
K.S.Z.E. in Helsinki,  
was Rang und Namen hat fuhr hie,

sogar der Bundeskanzler Schmidt,  
der mischte dort entschieden mit.  
Um Frieden gings und Sicherheit,  
'ne Woche lang in Einigkeit.

Von Streit und Hader keine Spur.  
Hier siegt die weibliche Natur.  
Weshalb ich auch dem Frieden trau'  
den man beschloss im Jahr der Frau.

Ich selbst versteh' von Politik  
so gut wie nix, das ist mein Glück,  
sonst wär'n mir über deren Faxen  
bestimmt schon graue Haar'n gewachse.

---

## BÄCKEREI REIS

Wächtersbach, Obertor 5 und Poststraße 44, Telefon 06053 / 585

Spezialität: Original Bauernbrot  
Große Auswahl an Torten und Feingebäck

---

---

# Eva-Maria Decker

Taxi-Betrieb



Wächtersbach

Spessartstraße 69

Telefon (06053) 570

---

Im Wahlkampf sind die all' net faul,  
wie nimmt da jeder voll sei' Maul.  
Das Land verspricht uns die Millionen,  
zum Bauen und zum besser wohnen,

für Keller, Stub' und die Mansarde.  
Beim Bund, da geht's schon um Milliarde.  
So schmeißt mer's Geld zum Fenster raus,  
und jeder will noch höher 'naus.

Uns Weibsleut' ist die Sparsamkeit  
so was wie Selbstverständlichkeit.  
Ist nebst der Unschuld höchste Tugend  
und wird geübt schon in der Jugend.

Wen wundert es da, meine Herrn,  
daß Sparsamkeit wieder modern;  
und ausgerechnet dieses Jahr,  
drei Tag' lang hieß es: Sparetat.

Gab's auch im Bundestag Radau,  
gespart wurd' erst im Jahr der Frau.

Doch damit sind wir nicht am Schlusse.  
Denkt an die Amis und die Russe.  
Weil die die größte von den Großen,  
mußten die ins Weltall stoßen,

um sich dort die Hand zu geben.  
Hier unten konnt' man's nicht erleben.  
Dies macht so stolz mich wie ein Pfau;  
sogar im Weltall Jahr der Frau.

Es gäb noch viel, was wichtig wär,  
einmalig ohne Wiederkehr.  
Doch Schluß jetzt, langes Reden rächt sich,  
nur eins, Franz Josef Strauß wurd' sechzig,

und das nicht nur aus eig'nem Triebe,  
nein, ganz bestimmt nur uns zuliebe.

Ihr Herrn der Schöpfung, ich muß fort,  
doch vorher noch ein ernstes Wort:  
Wenn Ihr mal nicht mehr weiter wißt,  
und es nach Taten Euch gelüst',

macht wieder mal ein Jahr der Frau,  
tschüß — so long — bye-bye — Helau!

---

## BAUDEKORATION

# HEINRICH HÖLZER

Außenputz, Innenputz, Anstrich- und Tapezierarbeiten

Wächtersbach

Ysenburger Straße 7

Telefon (06053) 817

---

---

Versicherungsvermittlung nur durch den **Fachmann**

---

# Bernd-Uwe Hübner

648 Wächtersbach 1 Spessartstraße 62 Telefon 06053 / 9501

**Hessische Brandversicherungsanstalt**

**Hessen-Nassauische Versicherungsanstalten**

---

---



Arznei- und Stärkungsmittel

Krankenpflegeartikel

Milchpräparate und Zusatzkost für das Baby

**aus Ihrer Apotheke**

## **Hof-Apotheke**

Apotheker G. Wetzel  
Obertor, Ruf 06053 / 603

## **Rosen-Apotheke**

Apotheker Dr. J. Tauber  
Poststraße 6, Ruf 06053 / 696

**648 Wächtersbach**

---

---

Ein echter *Alfasud*  
Alfa Romeo.

1186 ccm, 63 PS,  
über 150 km/h  
4 Türen

Wir erwarten  
Sie zur  
Besichtigung  
und  
Probefahrt.



**ALFA-ROMEO-Haupthändler**

**A. VOGT**

**648 Wächtersbach-Aufenu**

Frankfurter Straße 19 – Telefon (06053) 9303

**Reparatur-Werkstatt – Diagnosestand – Achsvermessung**

**Karosseriebau – Neu- und Gebrauchtwagen**

## WCV-Tanzgarde zweifacher Hessenmeister

Zahlreiche nationale und internationale Turniererfolge kennzeichnen den erfolgreichen Weg unserer Tanzgarde, der mit der Erringung der Hessen-Meisterschaft 1976/77 im Gardetanz und im Schautanz, bei dem am 7. November 1976 im Saal des Frankfurter Palmengarten stattgefundenen Meisterschaftsturnier, seinen vorläufigen Höhepunkt fand.

Mit diesen beiden Siegen qualifizierte sich unsere Tanzgarde abermals für die Teilnahme an den Deutschen Meisterschaften und den Europameisterschaften 1977.

Der erfolgreiche Weg unserer Tanzgarde:

- 1971** Internationales Tanzturnier in Frankfurt  
**Europameisterschaft** in der Jahrhunderthalle Frankfurt/Main-Höchst  
 Internationales Tanzturnier in Hannover
- 1972** Internationales Tanzturnier in Frankfurt  
**Europameisterschaft** in Brunssum/Holland  
 Internationales Tanzturnier in Hannover
- 1973** Internationales Tanzturnier in Offenbach  
**Europameisterschaft** in Bongloon/Belgien  
 Internationales Tanzturnier in Hannover
- 1974** Internationales Tanzturnier in Frankfurt  
**Europameisterschaft** in Stollberg/Aachen  
 Internationales Tanzturnier in Hannover  
 Qualifikationsturnier zur deutschen Meisterschaft in Kassel
- 1975** Internationales Tanzturnier in Frankfurt  
**Europameisterschaft** in Nijmegen/Holland  
 Internationales Tanzturnier in Schaesberg/H.
- 1976** Internationales Tanzturnier in Offenbach  
 Internationales Tanzturnier in Frankfurt  
**Europameisterschaft** in Borgloon/Belgien  
 Hessische Meisterschaft in Frankfurt
5. Platz im Schautanz  
 5. Platz im Schautanz
5. Platz im Schautanz  
**2. Platz im Schautanz**  
 4. Platz im Gardetanz  
 6. Platz im Schautanz  
 7. Platz im Gardetanz  
**1. Platz im Gardetanz u. Norddeutscher Meister**  
**2. Platz im Schautanz**  
**1. Platz im Schautanz** u. Wanderpokal f. d. beste Tageswertung  
**3. Platz im Gardetanz**  
**2. Platz im Schautanz u. Vize-Europameister**  
 6. Platz im Gardetanz  
**1. Platz im Gardetanz u. Norddeutscher Meister**  
**1. Platz im Schautanz u. Norddeutscher Meister**  
**2. Platz im Gardetanz**  
**2. Platz im Schautanz**  
**3. Platz im Gardetanz**  
**3. Platz im Schautanz**  
**1. Platz im Schautanz u. Norddeutscher Meister**  
**2. Platz im Gardetanz**  
**2. Platz im Schautanz**  
 6. Platz im Gardetanz  
**1. Platz im Schautanz**  
 3. Platz im Gardetanz  
 4. Platz im Schautanz  
**3. Platz im Schautanz**  
 4. Platz im Gardetanz  
**1. Platz im Schautanz**  
**2. Platz im Gardetanz**  
**1. Platz im Gardetanz** u. Wanderpokal f. d. beste hess. Tanzgarde  
**1. Platz im Schautanz** u. Wanderpokal f. d. beste Tageswertung  
**3. Platz im Schautanz**  
 4. Platz im Gardetanz  
**1. Platz im Gardetanz und Hessischer Meister**  
**1. Platz im Schautanz und Hessischer Meister** und Wanderpokal für die beste Tanzgruppe

---

**frischwärts**®

**erfrischt richtig  
schmeckt richtig**

daheim, unterwegs  
bei der Arbeit - überall richtig  
für die erfrischende Pause

CC 74/E

„Coca-Cola“ ist das Warenzeichen für das unnachahmliche  
koffeinhaltige Erfrischungsgetränk der Coca-Cola G. m. b. H.

**FREIGERICHTER GETRÄNKEFABRIK**

**KARL GUTMANN**

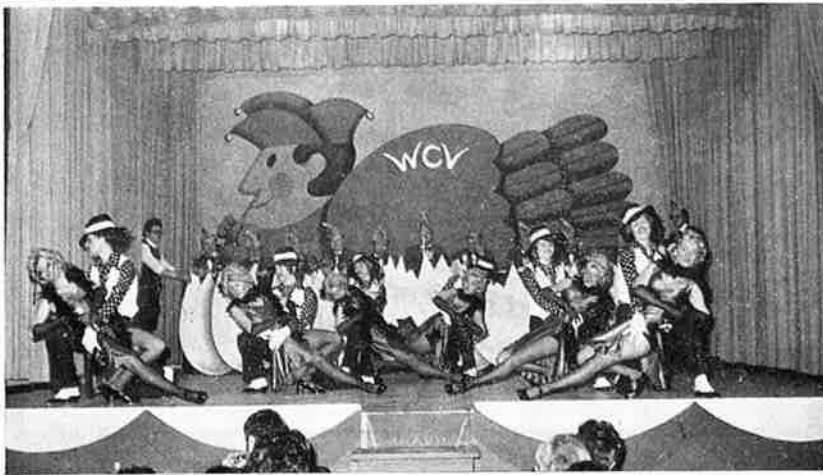
**6463 Freigericht 1**

Josefstraße 26

Telefon (06055) 2025



## Die Schautanzgruppe des WCV in den Sitzungen 1976



---

### CAFE – RESTAURANT „Kusticana“

WÄCHTERSBUCH 1 – Poststraße 19 – Telefon 06053 – 1782

Das Haus mit der besonders gemütlichen Atmosphäre – Gute und preiswerte Speisen und Getränke

Café und Restaurant (Platz für 60 – 80 Personen) – Kolleg (18 – 20 Personen)  
separates Eßzimmer (12 Personen)

Zu Ihrem Besuch laden ein

ADAM WEBER UND FRAU

WCV-Mitglied

---

# WAS SIE AUCH BAUEN, WIR HABEN DEN STOFF.

Vom Keller bis zum First, von außen bis innen.  
Boden, Wand und Decke.  
Ytong, Eisen, Kunststoffe, Marmor, Alu und alles  
was Sie sonst noch brauchen...  
Treppen, Tür- und Fenster-Elemente.  
Teppich und Fliesen und und und.

## Zindel Baustoffe

8784 Burgsinn  
(09356) 1616  
8780 Gemünden/Main  
(09351) 3396  
6481 Joßgrund-Burgjoß  
(06059) 260

**INTER  
PARES**

**DIE AKTIVEN  
BAUSTOFFHÄNDLER.**

6480 Wächtersbach  
(06053) 2460  
8781 Aura/Sinngrund  
(09356) 5204  
8789 Riedenberg  
(09749) 213

---

Das Fachgeschäft in Hanau für

Reymann



Dekoration

6450 Hanau · Hirschstraße 1 · Telefon (06181) 2 34 02

---

Schaufensterdekoration  
Vereinsbedarf  
Orden und Pokale  
Ehrenzeichen – Festartikel  
Kostüme und Perücken  
Feuerwerk aller Art  
Großfeuerwerke  
Eigene Feuerwerkerei  
Groß- und Einzelhandel

## Dringendes Bedürfnis

Auszug aus dem Protokoll 1976  
von Helmuth Scheuss

Im Februar des letzten Jahres —  
beim Fastnachtszug in Hanau war es —  
nahm an der Super-Narrenschau  
auch teil der halbe WCV,  
mit sieben Wagen, achtzig Mann,  
der Dieter Langhans vornedran.

Wenn Narren dann mit roten Ohren,  
vom steifen Ostwind durchgefroren,  
mit kalten Händen, kalten Füßen  
das viele Freibier trinken müssen,  
dann fehlt es überall an Winkeln,  
um ungeseh'n hineinzupinkeln.

Den armen Dieter Langhans drückt  
die volle Blase wie verrückt  
doch wo der Zug jetzt eben war  
gab's anders nichts als Bar an Bar.  
Er mußte dringend — egal wo —  
drum rannt' er ins „Boccaccio“.

Drauf war der Gute einfach fort,  
dreiviertelstunden, auf mein Wort.  
Den andern war schon bang zumut,  
ob wohl dem Dieter wer was tut?!  
Doch plötzlich kam er angewetzt.  
Ihr Leut', rief er noch ganz entsetzt,

in so 'ner Bar, da ist was los!  
Gleich saß ein Mädchen auf mei'm Schoß;  
Mit der muß ich 'nen Sexfilm gucken,  
für zwei Bier zwanzig Mark ausspucken!  
Ich bin ja jetzt noch ganz benommen;  
zum Pinkeln bin ich nicht gekommen!

---

**Obst — Gemüse — Südfrüchte — Blumen**

**POLDI GROSS**

**648 Wächtersbach**

Lindenplatz 2

Fernsprecher 643

---

---

**METZGEREI**

# **HELMUT REETZ**

**Feine Fleisch- und Wurstwaren**

**WÄCHTERSACH**

Marktplatz 7

Telefon (06053) 2512

---



Wer spart, ist anderen immer eine Pappnasenlänge voraus und kann schon mal kräftig auf die Pauke hauen, wenn's rund geht. Trotzdem: Denken Sie auch in lauten Tagen an Ihre stillen Reserven. Damit der Aschermittwoch Sie nicht traurig sieht.

**Raiffeisenbank Kinzigtal**  
e. G.

**Wächtersbach**

Wir bieten mehr als Geld und Zinsen

---

Wenn Sie einen Druckfehler finden, bedenken Sie, daß er beachtet war.

Unser Heft soll für jeden etwas bringen, und es gibt immer Leute, die nach Fehlern suchen.

---

## Das nährische Komitee des WCV

Präsident Paul Zilch

Horst Barella  
Wolfgang Blümel  
Karl Eichhorn  
Albert Fölller

Gerhard Hoika  
Konrad Krämer  
Wilhelm Malkemus  
Kurt Pfeiffer

Alfred Pfrommer  
Horst Rutz  
Horst Wagner

Zeremonienmeister  
Kellermeister  
Regie-Assistent  
Technik

Dieter Langhans  
Karl-Ludwig Huck  
Egon Lorenz  
Helmuth Scheuss, Wilfried Wilhelm  
Gerfried Müller-Pettenpohl

Dekoration

Wilhelm Malkemus, Karl Eichhorn  
Herbert Neumeister

Zug-Komitee

Wolfgang Blümel, Egon Lorenz, Rudi Schneider  
Horst Wagner

## WCV-Tanzgarde

Leitung Helmuth Scheuss

Jutta Zeller  
Bärbel Scheuss  
Monika Eichhorn  
Anette Zilch  
Ulrike Scheuss

Alexandra Hoika  
Petra Dehler  
Marion Rinkenberger  
Karin Schuh  
Elke Schuh

Sieglinde Kolb  
Doris Metzler  
Christina Neudert  
Sabine Schneider  
Ulrike Schreiber

## WCV-Männerballett

Leitung Marianne Deubert

Alfred Deubert  
Jackie Girard  
Gerhard Hoika

Bernd Melde  
Horst Rutz

Willy Stübing  
Horst Wagner  
Richard Wagner

## Der ernsthafte Vorstand des WCV

1. Vorsitzender  
2. Vorsitzender  
Schatzmeister  
Schriftführer

Paul Zilch  
Helmuth Scheuss  
Gerhard Hoika  
Wilfried Wilhelm

Fundusmeister  
stellv. Fundusmeister  
stellv. Schatzmeister  
Zugmarschall  
Dekorationsleiter  
Beisitzer  
Beisitzer  
Beisitzer  
Ehren-Vorstandsmitglied

Alfred Pfrommer  
Anni Pfrommer  
Rudi Schneider  
Wolfgang Blümel  
Karl Eichhorn  
Albert Fölller  
Wilhelm Malkemus  
Karl Zeller  
Mathias Scheuss

## Ehren-Mitglieder

Ursula Hamerla

Heinrich Pettenpohl

---

‘Ne Heizung ist ‘ne schöne Sach’,  
wir planen sowas ganz genau,  
im Bürgerhaus zu Wächtersbach,  
auch für das Narrenvolk vom WCV!

Ob Edison, ob Philipp-Reis,  
genaue Planung ist hier wichtig,  
die Elektrizität kost’ ihren Preis,  
dann funktioniert die Sach’ auch richtig

Man sollte es auf keinen Fall vergessen,  
es tanzt das Narrenvolk ganz toll,  
die Lüftung richtig zu bemessen,  
denn der Saal ist dann ganz bombenvoll!

Dem Narrenvolk des WCV,  
ein dreifach donnerndes Helau!

Ihr

# HTG

**Planungsbüro**

**6450 Hanau (Main) – Corniceliusstraße 8**

**Objekt Bürgerzentrum Wächtersbach:**

Heizung – Lüftung – Elektro – Sanitär

## Weiber-Fastnacht

eine neue Variante im Wächtersbacher Carneval



Die „Damen“ des WCV am Fastnacht-Donnerstag 1976 in den Straßen unserer Stadt

---

Unsere  
Freunde  
behaupten:  
»Wir hätten  
eine  
Wohnung  
mit Pfiff...«



Dabei war alles ganz einfach. Irgend jemand riet uns, die Wohnung mit ATEX-Edelholzpaneelen schöner und gemütlicher zu machen. Es gibt sie in 14 verschiedenen Holzarten. Als Wand- oder Deckenverkleidung. Seidenmatt lackiert, pflegeleicht, einbaufertig, leicht zu verlegen. (Haben wir übrigens selbst gemacht.) Der Preis? Weniger als Sie glauben. Denken Sie mal daran: ATEX-Edelholzpaneele! Zu bekommen bei:



## **Max Brenner KG., Wächtersbach**

Bahnhofstraße 58 – Telefon (06053) 359

WCV-Mitglied

---

# **Arbeitsgemeinschafts A 66 Maintal**

## **Scheid**

Straßenbaugesellschaft mbH.

**6250 Limburg/Lahn**

Großbachstraße 4

## **Wilhelm Krebs**

Straßenbau – Tiefbau

**6050 Offenbach/Main**

Jakob-Mönch-Straße 5

## **Adam Sehring & Söhne**

Tiefbau

**6000 Frankfurt/Main**

Auf der Westhafeninsel

## **Müller KG**

Tiefbau – Straßenbau

**8728 Haßfurt**

St.-Bruno-Straße 12

---



## Ein kaputtener Typ

Walter Spitzer  
in den Sitzungen der Campagne 1976

Langweiliger Laden hier — immer noch die selbe blöde Gesichter, wie im vergangene Jahr — war bestimmt wieder nix gescheites im Fernseh, weil ihr all hie seid!

Ich bin vielleicht doof, und des hat alles in de Schul angefang, beim Turnen. Mir hawwe grad Fußball gespielt, un da hat aaner von de Kugelstoß-Fakultät e Kugel rüber geschmissen und hat gesagt, hier Kumpel, köpp e mal!  
De Dokter hat gesagt, wann er's überlebt, bleibt er bematscht — ich hab's überlebt!  
Mein Lehrer hat zu mir gesagt, Spitzer, was du net waast, davon kann ich noch zwaa annern sitze lasse!

Vor em Jahr hab ich versucht mein Führerschein zu mache. Dem Fahrlehrer war ich awwer zu gut, der wollt mich immer nei lege. Stelle sie sich vor, sägt der zu mir, sie fahrrunnert Kilometer un stelle plötzlich fest, daß se überhaupt kaan Zündschlüssel dabei hawwe — was mache se dann? Da hab ich gesagt, links blinke — rechts ranfahrrun — aussteige un gucke, was fürn Idiot mich hunnert Kilometer weit geschobe hat!

Mit de Fraue hatt ich aach immer so e Glück. — Wie ich mei Hannelore kenne gelernt hab, hab ich zu der gesagt, Mädche, halte mer uns net lang bei de Vorrede uff, komme mer gleich zur Sach. Sägt die, ich bin doch kaa billig Mädche. — Hab ich gesagt, vom bezahle war aach kaa Red! —

Ich waas noch ganz genau, wie mei Mudder zu mir gesagt hat, Walter, aach du wirst eines Tages in den Hafen der Ehe einsegele — un ich bin gesegelt! Ich hatt nur e bissi Pech, ich bin an e Kriegsschiff gerate!

Neulich hat die mich ganz fürchterlich verhaache. Ich nix wie ab in de Schrank. Sie steht davor un brüllt, sofort kimmst du wieder aus dem Schrank. Habb isch gerufe, fällt mer garnet ei, ich will e mal sehe, wer hier de Herr im Haus is! —

Letzt wollte mir zum Fasching. Vorher fragt mich mei Fraa, was soll ich dann uff den Maskeball anziehe. — Sag ich zu ihr, du mit deine Krampfadern kannst als Atlas gehe! —

Wie ich heut morjn vom Kegele haamkomme bin, da steht se hinner de Tür un hat mer gleich die Pann voll uwer die Rüüb gehaache. Aha, hab ich gedacht, der goldene Schuß. Un wie ich da so gelege hab, da fange die Nachbarn an zu brülle, guckt e mal, de blaue Bock! —

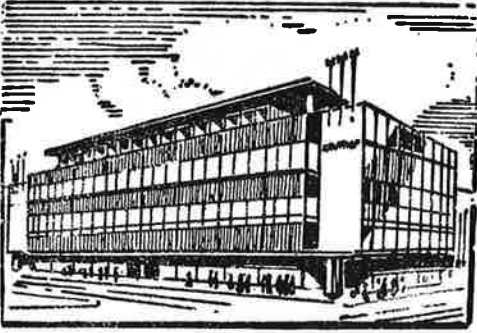
Da hatt ich endlich genug. Ich bin zu so em Scheidungsingenieur, awwer der wollt dreitausend Mark hawwe. Da hab ich zu dem gesagt, Mann, sie sin ja verrückt. Lieber geh ich zum Förster, der erschießt mer se für fufzig Mark. —

Heut mittag fragt mich mei Nachbarin, Herr Spitzer, sage se mal, sie sehe em Fernsehstar so ähnlich. Da hab ich gleich gesagt, des kann nur de Colombo oder de Koutchek sei. — Na, sägt die, ewe fällt mers ei, sie sehe aus wies Schweinchen Dick! —

Neulich hat's bei uns im Betrieb gebrennt. Ich steh owe uff em Dach un konnt net mehr runner. Unne stehe so e paar Spanier, die hawwe gebrüllt, du kommen runter wie Stier. Ich bin aach komme, Auerbach-Salto-rückwärts gehechtet, Schwierigkeitsgrad 7,7 plus Mehrwertsteuer. Wie ich so drei Zentimeter über dem Sprungtuch war hawwe die den Lappe weggerisse un hawwe gebrüllt Olè! — Gleich hats en mords Menscheufflaaf gewe.

Wie ich da so gelege hab, kimmt en Schupo un fragt, was is dann hier los? Hab ich zu dem gesagt, ich waas net, ich bin aach ewe erst komme! —





*Im  
Einkaufszentrum am Markt  
mit direktem Zugang zur  
Tiefgarage*

● JUNG ●

● MODERN ●

● PREISWERT ●

**KAUFHOF**

HANAU

Am Fastnacht-Sonntag, 20. Februar 1977

14.11 Uhr

# Großer Fastnachtszug

in Wächtersbach

anschließend

15.31 Uhr

## Zugrummel

in der Stadthalle

Es spielt die Kapelle „Swing Septett“



### Die Schoppesänger des WCV

Horst Barella, Günter Kolb, Wolfgang Glaser

---

## Einbauküchen

kauft man im Elektrogeschäft!

### WARUM?

Weil in einer modernen Küche  
überwiegend Elektrogeräte sind!

Wir beraten Sie  
Wir planen für Sie  
Wir montieren die Küchen

### Elektro-Fachgeschäft

**Winfried Lehnhoff**

Elektromeister

**Reinhold Lehnhoff**

Elektromeister

**6480 WÄCHTERSACH 1**

Marktplatz 8

Telefon 06053 / 1835

WCV-Mitglied

---

Wir bauen für Sie und gar nicht klein

Die nächste Campagne wird im neuen Bürgerhaus sein.

Diesmal noch in gewohnter Umgebung

Wünschen wir allen Wächtersbacher Bürgern und dem WCV

Einen erfolgreichen Fasching 76/77 mit kräftigem Helau!



**Hoch-, Stahlbetonbau**

**Eigenheime, Eigentumswohnungen**

**Baustoffe – Fliesen – Sanitär**

**6458 Rodenbach**

Industriestraße 15, Tel. 0 61 84 / 5 00 51

---

## Schätzche du aal Dusseldier

die Schoppesänger des WCV

**Horst Barella, Wolfgang Glaser, Günter Kolb**  
in den Sitzungen der Campagne 1976

Vor zwanzig Jahren hab' ich dich zum ersten Mal geseh'n,  
vom ersten Augenblicke an war's gleich um mich geschehn,  
dein Fluidum, das packte mich schon gleich am ersten Tag,  
ich konnte es mir nicht erklär'n, woran es wirklich lag:

Oh, Schätzche, du aal Dusseldier, wie hab ich dich so gern,  
dei trübe Auge leuchte fast, als wärn's zwei goldne Stern'.  
Dei Baa sin krumm, dei Nas is schepp, dei Klaad net mehr modern,  
oh Schätzche, du aal Dusseldier, wie hab ich dich so gern,  
oh Schätzche, du aal Dusseldier, wie hab ich dich so gern!

Un als ein Jahr vergangen war, wie war die Freude groß,  
drei Jungs auf einmal, ach wie schön, wie machtest du das bloß.  
Die Nachbarn standen staunend rum, um unser Kinnerchaise,  
und du sagst nur, mein lieber Schatz, du bist mir doch nicht böß:

Oh Schätzche, du aal Dusseldier . . .

Wenn ich am Samstag dann und wann mal in die Kneipe geh,  
und mit em Schöppche in der Hand mal an der Theke steh.  
Wenn ich dann heim komm in der Nacht, ich hab's schon ausprobiert,  
dann hast du mit dem Nudelholz auf mir herum poliert:

Oh Schätzche, du aal Dusseldier . . .

Wenn ich einmal dann scheiden muß — mein letztes Stündlein schlägt  
ein kleines süßes Engelein mich in den Himmel trägt,  
und schau ich dann von dort herab, aus hohem Himmelsblau,  
dann denke ich, oh Herrgott mein, was hatt' ich für ne Frau:

Oh Schätzche, du aal Dusseldier . . .

---

## KARL ULLRICH KG

Dachdeckermeister  
Bauspenglerei — Gerüstbau  
gegr. 1925

6497 STEINAU an der Straße  
Brüder-Grimm-Straße 43 — Telefon 0 66 63 / 2 20  
Halle Wolfsgrund — Telefon 0 66 63 / 1983

**Dacharbeiten · Isolierungen, spez. Flachdächer · Verkleidung von Wänden  
und Gauben mit Kunstschiefer · Bau von Blitzschutzanlagen nach ABB  
Jedermann sein Fach, den Dachdecker aufs Dach!**

---

---

Das Bürgerhaus ist nun im Bau,  
mit allen seinen Räumen,  
wir erinnern uns noch ganz genau,  
da waren das noch Träume!

Ein letztes Jahr im alten Bau,  
mit all dem vielen Weh und Ach,  
dann zieht er um, der WCV,  
so schnell ist unser Wächtersbach!

Die von der Planung und vom Bau,  
grüßen den WCV mit einem dreifach donnernden

Helau!

Ihre Städteplaner von Wächtersbach:

**Prof. E. Gassner – Dr. Thünker**  
Städtebauliche Arbeitsgemeinschaft

**5300 Bonn**  
Poppelsdorfer Allee 70



Gärtnerei – Blumenhaus – FLEUROP-Dienst

*A. Jung*

Brachtal-Schlierbach

Fernsprecher 754

---



**Das WCV-Männerballett in der Campagne 1976**

Gerhard Hoika, Horst Rutz, Willy Stübing, Horst Wagner, Alfred Pfrommer,  
Bernd Melde, Alfred Deubert, Jackie Girard

---

**TREIBSTOFFE**

**HEIZÖL EL**

**SCHMIERSTOFFE**

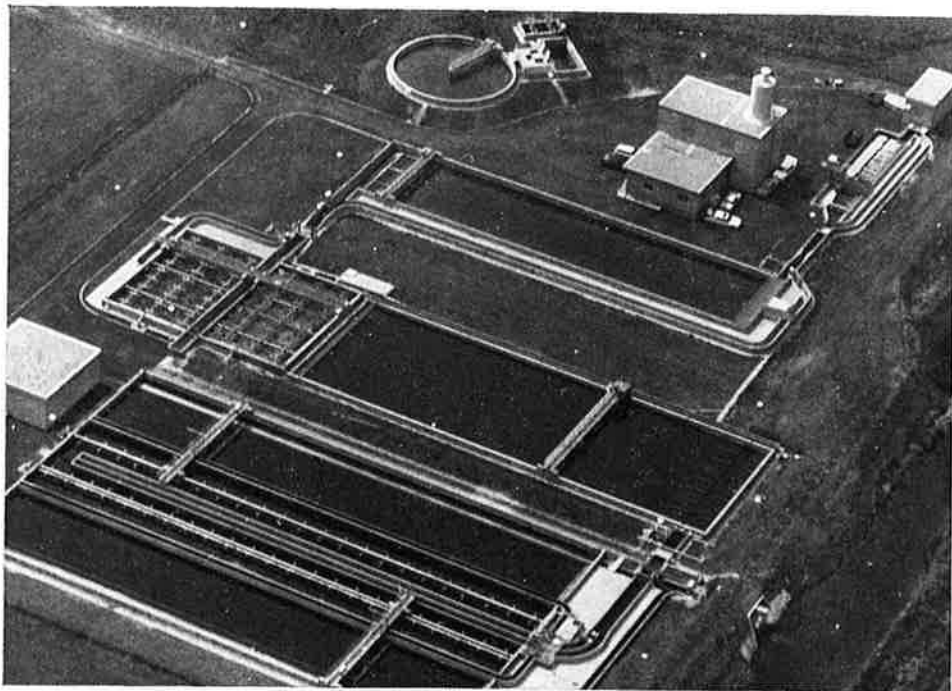
**Friedrich Schlössler**

**648 Wächtersbach 7**

Neudorfer Straße 28

Telefon (06053) 121

---



WIBAU Kläranlage Bopfingen – Luftbild freigegeben unter Nr. 785/76 Reg. Präs. Darmstadt

# **WIBAU plant Kläranlagen. WIBAU baut Kläranlagen schlüsselfertig.**

Die Konzeption:

Hohe Wirtschaftlichkeit – moderne Klärtechnik

lückenloser Service – guter Preis.

Fragen Sie uns – wir informieren sofort.

## **WIBAU** **UMWELTECHNIK**

WIBAU MATTHIAS + Co. KG · 646 Gelnhausen · Postfach 1520  
Telefon (06051) 88-1 · Telex 04-184361



## Sprachschwierigkeiten

**Auszug aus dem Protokoll 1976  
von Helmuth Scheuss**

Zum guten Ton gehört jetzt schon  
bei uns die Fahrt nach Chatillon.  
Wir sind dort immer gern geseh'n,  
weil wir uns wunderbar versteh'n.  
Nur eins ist schade an der Sache:  
Es hapert meistens mit der Sprache.

Wir Wächtersbacher können nur  
die Leut begrüßen mit „bonjour“.  
Die Chatilloner — was kein Trost —  
die können auch nicht mehr als „prost“.  
Und dieser Umstand führt zuzeiten  
zu ganz bestimmten Schwierigkeiten.

Der Beaujolais schmeckt wirklich toll.  
Der Willi Schwab war radelvoll,  
und hat der Willi erst sein Fett,  
dann gibt's bei ihm nur eins: ins Bett.  
Aus diesem Grund wankt er so schnell  
wie's eben geht in sein Hotel.

Schon unterwegs denkt er daran,  
daß er ja kein französisch kann,  
und meint darum, es wär am besten,  
er sagt's der Kellnerin mit Gesten.  
„Hallo“, ruft er, „mademoiselle,  
coucher — Schlüssel — aber schnell“!

Der Himmel weiß, was die verstand,  
denn plötzlich schreit sie wutentbrannt:  
„Allez-marsch-marsch — Du grand filou,  
bei mir gibts nix mit rendezvouz.  
In mein Couché kommt keiner rein.  
Wenn Du willst schlafen, schlaf allein!“

---

## Heinrich Meyenschein KG

Kinzigstraße

Wächtersbach

Tel. 06053/2116

**Herstellung von  
Gehwegplatten, Waschbetonplatten und Verbundpflaster**

WCV-Mitglied



# Reste - Stube

Inh. Marga Hörr

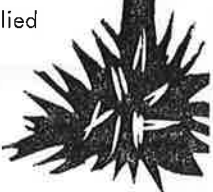
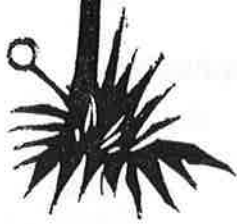
## Bad Orb

Gretenbachstraße 25

Wir führen Stoffe aller Art  
Burda-Schnitte  
Filz, Kurzwaren

Sehr große Auswahl in Faschingsstoffen.  
Wir beraten Sie gern.

WCV-Mitglied



---

**Kraftverkehr-Spedition**

**WILHELM KOLB**



Fulgurit: Dach- und Wandplatten  
Nahverkehr – Sand- u. Kiesvertrieb  
Klärgruben – Techn. Gase  
Erd- und Abbrucharbeiten  
**648 Wächtersbach**  
Am Bahnhof 15, Ruf (06053) 554

WCV-Mitglied

---

**Stadthalle Offenbach**



Die Tanzgruppen des WCV nach erfolgreichem beendetem Turnier

---

**BAUGESCHÄFT Seipel und Forst**

**Wächtersbach – Stadtteil Aufenau**

Frankfurter Straße 14 · Telefon 06053 / 1922

---

MAX SEBOLD - GROSSHANDEL

**Sebold**

*Ihr Wohlbefinden liegt uns am Herzen ...*

... denn wir sind Fachleute für **Concept** -Sanitärkomfort:

- **Bäder** - in denen man sich wohlfühlt
- **Fliesen** - die alte und neue Bäder „verzaubern“
- **Heizungsanlagen** - für ein „wohltemperiertes“ Zuhause
- **Saunas** - Ihrer Gesundheit zuliebe
- **Schwimmbäder** - für Ihr tägliches Fitness-Training
- **Küchen** - in denen Kochen Spaß macht
- **Werkzeuge** - für Beruf und Hobby

**Haben Sie Komfort-Probleme? Wir beraten Sie gern!**

**Weil nur der Fachmann für einwandfreie Montage garantiert,  
erfolgt der Verkauf nur über den Fach-Installateur!**

**Concept** -BERATUNGS-CENTER KÜCHE + BAD

8760 ASCHAFFENBURG 2  
Stingerstraße 9 · Postfach 28  
Tel. (06621) 407-1 · FS 04/188842

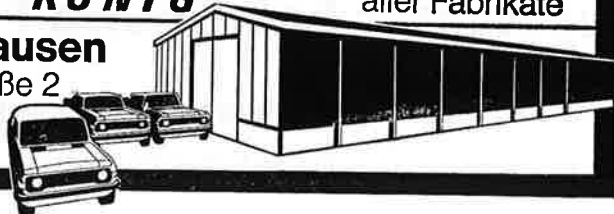
6057 DIETZENBACH 2  
Robert-Bosch-Str. 7-9 · Postf. 2044  
Tel. (06074) 302-1 · FS 04/188842

6530 BINGEN  
Schmittstraße 38 · Postfach 128  
Tel. (06721) 17001 · FS 042213

**CITROËN** **FIAT**  
**AUTOHAUS** **KÖNIG**

Gebrauchtwagen  
aller Fabrikate

**6460 Gelnhausen**  
Freigerichter Straße 2  
Telefon 7055



---

Samstag

19.

Februar

Beginn 12.11 Uhr

## **GROSSES FELDLAGER**

der närrischen WCV-Truppen  
auf dem Wächtersbacher Marktplatz  
Eintopfessen mit vielen Überraschungen

Beginn 13.31 Uhr

## **STURM AUF DAS RATHAUS**

... und anschließend  
**Großer Rummelplatz des WCV**  
auf dem Platz am Schloßgarteneingang



Die Kinzigboys des WCV 1976



**CWS**  
WERT  
LACK

*Metallisé*

**DER  
WERTLACK  
AUS DER  
BLAUEN  
DOSE**

Der Lack mit neuartiger  
Oberflächenstruktur:  
Metalleffekt-Lackierungen  
mit antikorrosivem  
Langzeitschutz  
für außen und innen.

**KRÄMER**

**Farbenhaus – Baudekoration**

**Tapeten – Fußbodenbelag – Gardinenleisten**

**Wächtersbach-Weilers    Telefon (06053) 451**

WCV-Mitglied

---

---

*Ein dreifach Helau dem WCV!*

**Günther Wolf**  
**Architektur-Büro**

**6480 Wächtersbach 1, Gelnhäuser Straße 26, Telefon (06053) 1771**

WCV-Mitglied

---

## Die Schöppchensänger des WCV

**Bärbel Scheuss, Ulrike Scheuss, Jutta Zeller  
in den Sitzungen der Campagne 1976**

Wer putzt Kacheln, Klo und Wann',  
daß man sich drin spiegeln kann?  
Wer putzt alles tip und toper? —  
.... Meister Proper !!

Wer ist der Erste vom Verein?  
Wer ist eher groß als klein?  
Wer trinkt lieber Bier als Milch? —  
.... Paulchen Zilch !!

Wer tut im Ballett mittanzen?  
Und wer sitzt auf den Finanzen?  
Wer schleppt von Hanau immer 's Zeug a ? —  
.... Gerhard Hoika !!

Wer trinkt gern ein Fläschchen Pils?  
Und singt dann die cotton-fields?  
Und wer schießt dann toll und töller? —  
.... Albert Föller !

Wer schwitzt Hemd und Jacke dorch?  
Wer hüpf't rum wie'n junge Borsch?  
Wer knipst Fotos überall? —  
.... Der Zeller's Karl !!

Wenn die Männer Beinchen heben,  
wer dappt dann immer mal daneben?  
Wer sieht dann aus wie Elke Sommer ? —  
.... Alfred Pfrommer !!

Wer braut das Schloßbräu-Bier perfekt,  
so daß es ihm auch selber schmeckt?  
Wer ist wohl dieser flotte Krümel? —  
.... Wolfgang Blümel !!

Wer fegt die Schornstein' in Wächtersbach?  
Wer schickt den Lehrbub' nur auf's Dach?  
Wer wird net schwarz das ganz Jahr? —  
.... Der Ottokar !

---

*Bäckerei-Cafe Willeke*

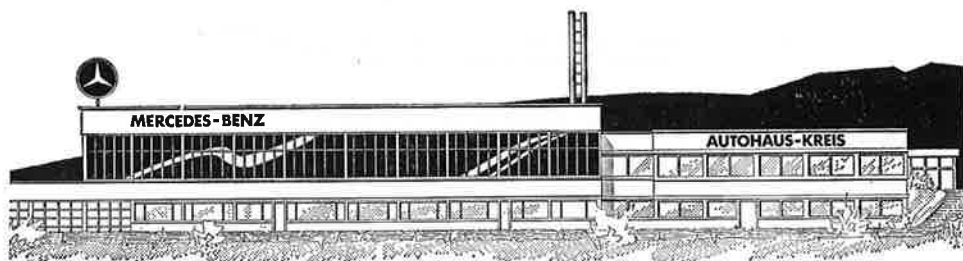
**Wächtersbach**

**Bachstraße 9**

**Telefon (06053) 429**

Gutes Brot – Gemütliches Tagescafé  
Große Auswahl an Torten und Gebäck

---



## **AUTOHAUS KREIS**

Vertreter der Daimler-Benz Aktiengesellschaft

**6460 Gelnhausen-Hailer**

Vor dem steinigen Graben (an der B 43)

Postfach 1150

Telefon: 06051 / 6224 – 6228

FS: 4 184 326

---

# **Karl Heinz Hofacker**

Dachdeckermeister

Ausführung sämtlicher Dacharbeiten

Blitzschutzanlagen, Isolierungen

und Gerüstbau

**6482 Bad Orb** · Eichendorffstraße 8 · Telefon (06052) 2362

---



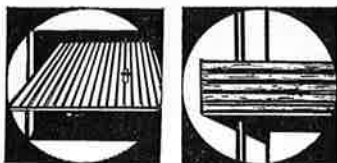
## Zu Gast beim WCV in den Sitzungen 1976



Ravensburger Schalmeien-Kapelle



Albert Kiesel von der KG „Elferrat“ Würzburg



### **Gut, wirtschaftlich und preiswert!**

WERZALIT – Ein Werkstoff, dem Wind und Wetter nichts anhaben können – der aber doch nie sein Gesicht oder seine Fassung verliert. Eine Synthese aus Holz und Kunststoff. Eine Summe von Vorzügen: wetterfest-wartungsfrei, deshalb: gut, wirtschaftlich und preiswert.



Wir liefern und montieren:

Fenster und Türen in Holz und Metall, Garagentore, Falttore, Stahlzargen, Kellerfenster, Balkongeländer mit Werzalit-Verkleidungen, sowie Holzgeländer nach bayr. Art.



## **MICHEL GMBH**

**Bauelemente und Stahlbau**

Aufenauer Straße 2

6480 Wächtersbach 1/Neudorf

Telefon (06053) 685

# Der Kellermeister des WCV

Karl Ludwig Huck

in den Sitzungen der Campagne 1976

Als Kellermeister bin ich euch bekannt,  
dem Oberkellner artverwandt,  
der so wie ich Gesöff serviert,  
nur ebe, daß der aach kassiert.

Der Unnerschied is mir bewußt,  
ich trag ja Orden uff der Brust.  
Seit Jahr'n schon wünscht ich mir so sehr,  
daß ich en Büttenredner wär.

Das Thema wär e Kleinigkeit,  
doch ich hab hier ja niemals Zeit.  
Stets verkannt bin ich halt leider  
bei dem Verein der Schwerstarbeiter.

Viel leichter wär's elf Gäul zu tränke,  
als hier elf Narren einzuschenke.  
En Gaul trinkt nur was er verträgt,  
der Elferrat säuft unentwegt.

Doch is en Narr kein leeres Faß,  
denn anatomisch, merkt euch das,  
muß irgendwann mal wieder raus,  
was ich in Masse hier schenk aus.

Und wann hier obe einer schleicht,  
beim Uff- und Abmarsch schnell entweicht,  
dann ist die Sache nämlich die,  
der steht im Wasser bis zu de Knie.

Weil des aach mal dem Paul passiert,  
wenn der sei Stimmbänder traktiert,  
wenn Schweiß auf seiner Glatze schon,  
der Vize greift zum Mikrofon,

dann wird im Saal der letzte wisse,  
der Präsident muß aach mal müsse.  
Doch Schluß jetzt mit der Blödelei.  
Die elf sind, ich erklär's euch frei,

net etwa uffgeputzte Gaffer,  
des sind im Ernst ganz schwere Schaffer.  
Zuerst müsse die mal einmarschieren.  
Sich mit Charm und Lächeln zier'n.

Brust e raus und Bauch e nei,  
aach des kann schon e Leistung sei.  
Und dann des Winke des Helau,  
des will geübt sei ganz genau.

Und des schwierigste, auf alle Fälle,  
ist der Applaus an richtiger Stelle.  
Net so früh und net so matt,  
weil's Publikum ja Vorrang hat.

Und wann mal kaaner was kapiert,  
und der Elferrat ist irritiert,  
dann kimmt en Tusch, des is der Hammer,  
der Peter mit sei'm Super-Drummer

tritt in Aktion mit samt sei'm Septett,  
der Gag der ist gerettetet.  
Und zwische durch, das hat mer gern,  
darf immer mal geschunkelt wer'n.

Schön im Takt, nach links geht's los.  
Doch wo ist links, frag ich mich bloß.  
Die gucke, denn die sind gewitzt,  
schnell wo der Bürgermeister sitzt.

Doch dieses Jahr, ich merk's beizeite,  
saß der ja uff der rechten Seite.  
Der Landrat links, oh welche Qual,  
's is alles verkehrt nach dere Wahl.

Ach was die elf doch alles müsse,  
zum Beispiel muß der Paul aach küsse,  
wenn uff de Bretter, leicht geziert,  
sich mal e Mädche produziert.

Da könnt ihr seh', wie die da sitze,  
genießereich ihr Mäulche spitze  
und voller Neid die zehn dann gaffe:  
der Präsident der is am schaffe.

Doch gibt's Ballett — na Gott-sei-Dank,  
e Dutzend Mädcher, rank und schlank,  
und alle hübsch und alle jung,  
und wie die tanze, voller Schwung,

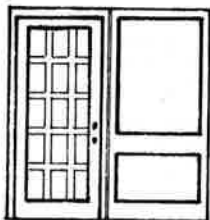
schmeiße die Beincher in die Höh',  
es reißt vom Stuhl des Komitee.  
Und beim Applaus denk ich im Stille,  
laßt se doch ihr Pflicht erfülle.

Sei gnädig liebes Publikum,  
sonst schmeiße die mei Theke um.  
Wie jeder weiß, sind die Akteure  
in jedem Falle Amateure.

Im Klartext heißt das, ohne Geld.  
Nur so zum Spaß, weil's dene gefällt,  
von freiwillig, hier schränk' ich ein,  
kann da wohl keine Rede sein.

Aktive wer'n hier ungeniert  
gleich durch die Kripo vorgeführt.  
Drum geht bei uns aach alles klar,  
Dank Dieter, unserm Kommissar.

# DIECKMANN



# TÜREN



HAUSTÜREN u. ELEMENTBAU

Otto Fr. Dieckmann Schreinermeister  
648 Wächtersbach

## Wir handeln

**Alle Baustoffe**

**für Rohbau und Innenausbau**

**Fliesen – Sanitär**

**Bauelemente: Haustüren, Innentüren, Fenster usw.**

**Bauwerkzeuge**

## **RAAB KARCHER BAUSTOFFZENTRUM**

**6450 Hanau, Ehrichstr. 1–3 (Hafengebiet)**

**Telefon: (06181) 3 15 62, 3 15 64**

**Besuchen Sie unsere Ausstellung!**

**(Auch Samstag von 8.00 bis 12.00 Uhr geöffnet)**

Hotel – Restaurant – Café

## › HEINHOF ‹

WÄCHTERSACH 1

Zu einem guten Essen in den **Heinhof**

Wir bieten Grillgerichte, Wild und andere Spezialitäten.

**FAMILIE WOLFGANG KRAUSS – Telefon 06053 – 1715**

---

# FRANZ MÜLLER

Platten – Marmor – Kunststein

Wächtersbach 1 Schlierbacher Straße 12 Telefon 06053 / 2725

Willst Du alles schön mit Fliesen, Marmor und Kunststein haben,  
brauchst Du nur in **Müller's Fachgeschäft** zu fragen

---

## WCV-Campagne-Orden 1977

Entwurf Wilhelm Malkemus



---

**BAUDEKORATION**

**Seit 1897**

**Karl  
Hohmann**

Verputz – Stuck – Anstrich –  
Farben – Tapeten

**6480 Wächtersbach-Aufenau  
Telefon (0 60 53) 93 54**

---

---

**Wir kennen  
eine Menge  
Tips und Kniffe,  
die Ihnen  
das Tapezieren  
leichter machen**

Holen Sie sich ein paar davon.

Und vergessen Sie nicht  
die bunten, wundervollen, tollen Tapeten.

Tapezieren kann heute jeder.

**Mehrere hundert verschiedene  
Tapetenmuster  
zu günstigen Nettopreisen,  
alle 20% unter der unverbindlichen Preisempfehlung.**

**Tapeten – farben**

**BAIER**

**WÄCHTERSACH, Telefon 92 62, Wittgenborner Straße 3**

(gegenüber der Schloßbräu)

## Amor

**Wilhelm Werth  
in den Sitzungen der Campagne 1976**

**- Auszug -**

Petrus sagt zu mir heut morge,  
Amor, ich hab große Sorge.  
Guck dir mal die Wächtersbacher an,  
ob mer da nix mache kann.

Die sind so garstig all mit 'nander  
und dauernd hinter 'nander  
Es bedrückt mich wirklich sehr,  
das Volk, es liebt sich gar nicht mehr.

Schleich net so hier rum  
und kümmer dich mal drum.  
Fahr mit deiner Wolke 'nab  
und knall wieder mal e paar ab.

So hat er mich herab geschickt  
und meine Landung ist geglückt.  
Ich bin kein gefallener Engel,  
eher schon ein Lausebengel.



Nur durch mein Pfeil verliebt man sich,  
es wär ganz schön langweilig ohne mich.  
Groß ist die Zahl der Götter,  
noch größer die der Spötter.

Ich bin der kleinste in dem Götterreigen,  
und tu mich nur ganz selten zeigen.  
Ich sag's ehrlich,  
so'n Engel lebt gefährlich.

Bei Tag und Nacht, bei allen Wettern,  
muß ich im Park auf Bäume klettern.  
Auf Dächer, hinter Mauern  
immerzu auf Beute lauern.

Meistens bin ich sehr in Eile.  
Hab ich mal Zeit, dann spitz ich Pfeile.  
Denn so'n Pfeil, der braucht ne feine Spitze,  
dabei komm ich oft ins Schwitze,

denn bei den Menschen sind ja oft mitunter  
Steinharte Herzen d'runter.  
Da hat sich manchmal schon ganz ungelogen  
mein Pfeil ganz krumm gebogen.

Es gibt so viele böse Leut',  
bei denen ist der Pfeil vergeud't.  
Und wer gar hat ein Liebesfimmel,  
der lebt ja nur im siebten Himmel.

Wenn ich einen treff, und der ist vor Liebe weg,  
der hat das Herz am rechten Fleck.  
Auch hier hab ich so manchen schon tief ins Herz getroffen  
Sie war meist verliebt und nett, und er war meist besoffen.



– die Einkaufsstätte für alle –  
– leistungsfähig seit eh und je –

**co op Brachtal Konsumgenossenschaft e. G.**

An Pfeile hab ich Auswahl für alle Sorten Herze,  
für leichtes Jucken und für stärkere Liebesschmerze.  
Hier die gelbe da,  
sind für das große China.

Der schwarze ist für Liebesfeiern  
in Afrika und auch in Bayern.  
Der rote ist für'n Ostblock, doch da darf ich net mehr hin,  
weil da Schußwaffen streng verboten sin.

Der blaue ist für Leut, die so e bißche komisch,  
die lieben nur platonisch.  
Der grüne ist für Mutter und für Kind,  
die schon in guter Hoffnung sind.

Für Unschuldige nehm ich am liebsten hier den weiße.  
Ich brauch ihn nur so selten, sch . . . ade.  
Man hält nichts mehr von der Moral  
und hat keine Angst vor dem ersten mal.

Beim ersten Pfeil, da tut's besonders weh,  
doch später tut das schnell vergeh.  
Verliebte denken immer, daß sie allein sind,  
denn Liebe macht bekanntlich blind.

Nun ist's mit Pfeil und Bogen net getan,  
ich muß ja meistens näher ran.  
Da warte ich oft lange Stunden  
bis die zwei die Schnut gefunden.

Was gibt's da doch für Labbes.  
Wer's Küssen net begreift, das ist auch sonst en Dabbes.



**Ihr Partner für VW + Audi**

**Autohaus Schlüchtern**

**Schlüchtern**  
Alte Bahnhofstraße 20  
Telefon (06661) 80 71

M. Kahrmann

**Bad Orb**  
Frankfurter Straße 15  
Telefon (06052) 22 87



---

## **Speise-Gaststätte „RHEINGOLD“**

Inh. Familie Wolfgang Kolb

**Wächtersbach 1, Bahnhofstraße 52, Telefon (06053) 24 19**

**Gepflegte Speisen und Getränke**

Kolleg für ca. 40 Personen, geeignet für kleine Familienfeiern  
Wir verkaufen auch Hähnchen über die Straße

WCV-Mitglied

---



# **H. SCHMIDT U. SOHN**

**Bauunternehmen**

**646 Gelnhausen-Roth**

**Nordstraße 1a**

**Telefon 06051/2764**

---

**Ihr Einkaufsziel natürlich**

# **Kaufhaus Zöller A & O**

**AUFENAU / WÄCHTERSACH**

---

---

# Das Auto des Jahres

**Jetzt können Sie ihn  
auch auf der Straße  
beurteilen: den neuen  
Simca 1307/1308**



Kommen Sie  
zur Probefahrt bei mir vorbei.

**SIMCA 1307**  
**SIMCA 1308**  
SIMCA Willkommen an Bord

## Autohaus ADAM NIX

Chrysler-Simca Vertragshändler

6480 Wächtersbach 6 — Aufenau

Telefon 06053 / 556

---

Offsetdruck  
Siebdruck  
Sofortdruck  
Vervielfältigung  
Fotokopien  
Schreibbüro  
Übersetzungen  
deutsch/engl.

Leuchtreklame  
Werbeberatung  
Graph. Gestaltung  
Reinzeichnung  
Composersatz  
Fotosatz  
Werbefotos  
Reproduktion

# Kroeber

Werbung und Druck  
Berliner Straße 13  
6460 Gelnhausen

Telefon  
06051 - 7272

---

## Wächtersbacher Fastnachtszug 1977

... damit die Zugteilnehmer nicht zu hungern brauchen  
auch in diesem Jahr wieder belegte Brötchen  
gestiftet von der Metzgerei Emil Lebeau  
und dazu wie seit vielen Jahren für alle Helau-Schreier  
ein guter Tropfen aus unserer „Hofbrauerei“

# Schloßbräu

Zur Nachahmung empfohlen!

---



Die närrische Hofkapelle des WCV „Swing-Septett“

---

## Hair & Beauty

# kensel

648 Wächtersbach Obertor 4  
Tel.: 06053/549

646 Gelnhausen Berliner Straße 33  
Tel.: 06051/2737

— Eine schicke Frisur —

Ein moderner Haarschnitt

Wir machen das Beste aus Ihrem Typ!

Unser Team berät und behandelt Sie

---

INGENIEURBÜRO

Wasserwirtschaft  
Landeskultur- und Tiefbau

62 Wiesbaden, Wilhelmstraße 9  
Telefon 06121 – 39724 / 5  
Büro 6460 Gelnhausen  
Frankfurter Straße 23  
Telefon 06051 / 2209

# A. HOFFMANN

Wasserversorgungs- und  
Abwasseranlagen  
Gewässerausbau  
Ent- und Bewässerungs-  
anlagen  
Straßenbau  
Beratung – Planung  
Bauleitung  
Gutachten



Spessart  
Quelle

## Georg und Friedrich Bonin

Getränke- Groß- und Einzelhandel

**646 GELNHAUSEN-HAILER**

Hindenburgallee 2 – Telefon 06051 / 66710

Das bekannte und  
beliebte natürliche  
Mineralwasser  
aus dem Spessart

## Die Kinder-Tanzgruppen des WCV in den Sitzungen der Campagne 1976





# BIEN - BIRSTEIN

**Besuchen Sie unser Musterhauszentrum in 6484 BIRSTEIN**

geöffnet in den Zeiten von:

Montag bis Freitag:

8.00 Uhr – 12.00 Uhr und 13.00 Uhr – 16.00 Uhr

samstags:

10.00 Uhr – 12.00 Uhr und 14.00 Uhr – 16.00 Uhr

sonntags:

14.00 Uhr – 17.00 Uhr



Hier haben Sie die Möglichkeit unsere Grundrissvorschläge  
127/1, 151/1 L, 155'75 L, 87/1½, 104/2 und 156/1 L-Variante  
zu besichtigen.

**HEINRICH BIEN & SOHN OHG, FERTIGHAUSBAU**  
**6484 BIRSTEIN, Telefon 06054/806 – 809**

---

**Werkzeuge – Maschinen – Beschläge Heimwerker-Maschinen und Zusatzgeräte**  
**Exklusive Tür- und Möbelbeschläge – Schweißgeräte und Kompressoren**  
**Werkstatteinrichtungen für alle Berufe – Gartengeräte in großer Auswahl**  
**Ölöfen – Haushalt- und Batterietanks**

**Schacht**

**Groß- und Einzelhandel**

Das Fachgeschäft mit reeller, fachmännischer Bedienung

**6460 Gelnhausen**, Gewerbegebiet West – Am Galgenfeld 2 und Altenhaßlauer Straße 3 –  
Ruf (06051) \* 5011

---

## **Hoch im Vogelsberg**

**Die Kinzigboys des WCV**  
**in den Sitzungen der Campagne 1976**

Hoch im Vogelsberg liegt der Weiherhof so hübsch und still.  
Hoch im Vogelsberg liegt der Weiherhof so hübsch und still.  
Da wer'n bald Geldsäck' sein — die lassen kein' mehr rein —  
ins schöne Vogelsberger Land.

Hoch im Vogelsberg gibt's 'nen Rummelplatz für reiche Leut'.  
Hoch im Vogelsberg gibt's 'nen Rummelplatz für reiche Leut'.  
Da stehn wir dann vor'm Zaun — dürfen auch mal rüber schau'n —  
ins schöne Vogelsberger Land.

Noch ist's schön bei uns hier im Vogelsberger Heimatland.  
Noch ist's schön bei uns hier im Vogelsberger Heimatland.  
Darum singt jetzt mit uns — wie's alt und jung bekannt —  
im schönen Vogelsberger Land.

Einmal kommt der Tag wo man Schlachtfest macht im Vogelsberg.  
Einmal kommt der Tag wo man Schlachtfest macht im Vogelsberg.  
Da wird 'ne Sau geschlacht' — die wird zu Wurst gemacht —  
im schönen Vogelsberger Land.

---

## **Paul Rieser**

Herstellung von Holz-, Kunststoff- und  
Alu-Fenstern und Türen  
Innenausbau – Rolläden  
Möbelhandel – Pietät

**Wächtersbach 6 – Aufenau**  
Festplatzstraße 8, Telefon (06053) 9301

---

---

**dura**

- Deutschlands  
meistgekaufter  
Teppichboden

Qualitätserzeugnisse aus dem Hause Dura sind marktführend durch Design und Farbe.

Ob uni oder gemustert, Schlinge oder Velours – Dura hat, was der Markt verlangt.

## Max Brenner KG

**648 Wächtersbach**

Bahnhofstraße 58

Telefon (06053) 359

Alles für den Innenausbau

WCV-Mitglied

---

---



## Albert Schultheis

Frankfurter/Allianz Versicherungs-AG

**6480 Wächtersbach 1**

Heegstraße 17 – Tel. (0 60 53) 94 95

Privat: (0 66 68) 2 30

---



# Erfolgreicher WCV-Garde-Nachwuchs

Neben seiner bereits seit vielen Jahren international erfolgreichen Tanzgarde unterhält der WCV noch 4 Kinder- und Jugend-Garden, die ebenfalls bereits einige beachtliche Turniererfolge erringen konnten:

- |  |   |
|--|---|
| <b>1974</b> Internationales Tanzturnier in Hannover  | <b>2. Platz im Schautanz</b><br>(Holzschuh-Tanz)  |
| Qualifikationsturnier zur deutschen<br>Jugendmeisterschaft in Kassel   | <b>1. Platz im Schautanz</b><br>(Holzschuh-Tanz)  |
| <b>1975</b> Deutsche Jugendmeisterschaft in Mülheim/Ruhr   | <b>4. Platz im Schautanz</b>  |
| <b>1976</b> Internationales Tanzturnier in Offenbach<br><b>Kinderklasse bis 11 Jahre</b>                           | <b>2. Platz im Schautanz</b><br>(Neger-Tanz)<br><b>3. Platz im Schautanz</b><br>(Chinesen-Tanz) |
| <b>Jugendklasse bis 15 Jahre</b>   | <b>2. Platz im Schautanz</b><br>(Auto-Tanz)<br><b>3. Platz im Schautanz</b><br>(Lausbuben-Tanz) |
| <b>Gewinn des Wanderpokals für die besten Jugendgruppen<br/>und Qualifikation für die Europameisterschaft 1976</b> |   |
| <b>Europameisterschaft</b> in Borgloon/Belgien   | <b>9. Platz im Schautanz</b><br>(Auto-Tanz)   |

Die unter der verantwortlichen Leitung von **Helmuth Scheuss** stehenden Nachwuchsgruppen werden von **Monika Eichhorn, Bärbel Scheuss, Ulrike Scheuss** und **Jutta Zeller** trainiert, die auch jeweils für die Choreographie der einzelnen Tänze verantwortlich zeichnen.

---

**Baust Du ein Haus,  
Dann mach' es mit Krausse!**

Es bedient Sie in allen Bausachen bestens:

**Kurt Krausse**  
Maurermeister  
Bauunternehmen  
**WÄCHTERSACH-Neudorf**  
Tel. 06053 / 1853

---

# Besuchen Sie das Gemeinschaftshaus im Stadtteil Neudorf

Ein Haus gepflegter Gastlichkeit empfiehlt sich für

**Betriebsausflüge und Familienfeste.**

**Saal mit Bühne, zirka 150 Personen**

Vorzügliche Küche, gepflegte Weine

dazu das gute **WÄCHTERSbacher BIER.**

Es würde uns freuen, Sie in unserem Hause begrüßen zu dürfen.

**BERTHOLD APPL UND FRAU**  
**6480 Wächtersbach — Poststraße 51**

WCV-Mitglied

---



## **F-11 120 Coupé**

1164 ccm, 52 PS, 145 km/h

Mehr Eleganz, mehr Leistung,  
mehr Auto.

Aufregendes fast-back und  
handlich, griffige Kompaktform  
sind im extravaganten Coupé  
vereint. Ideales Konzept für  
komfortables, lebendiges Fahren.  
Umlegbare Rückbank, 444 l Stau-  
raum, DIN-Verbrauch 8,0 l Normal-  
benzin auf 100 km.

37 Extras serienmäßig beim  
Probefahren kennenlernen.  
2-türig mit Panorama-Heck-  
scheibe, DM 9.990,-\*

\*) unverbindl. Preisempfehlung inkl. MwSt.

1 Jahr Garantie ohne km-Begrenzung

## **Gerd Feuerbach**

**Wächtersbach 1**

Industriestraße und Heegstraße 11 — Telefon 06053/9215

---

Am Fastnacht-Dienstag, 22. Februar 1977

14.11 Uhr

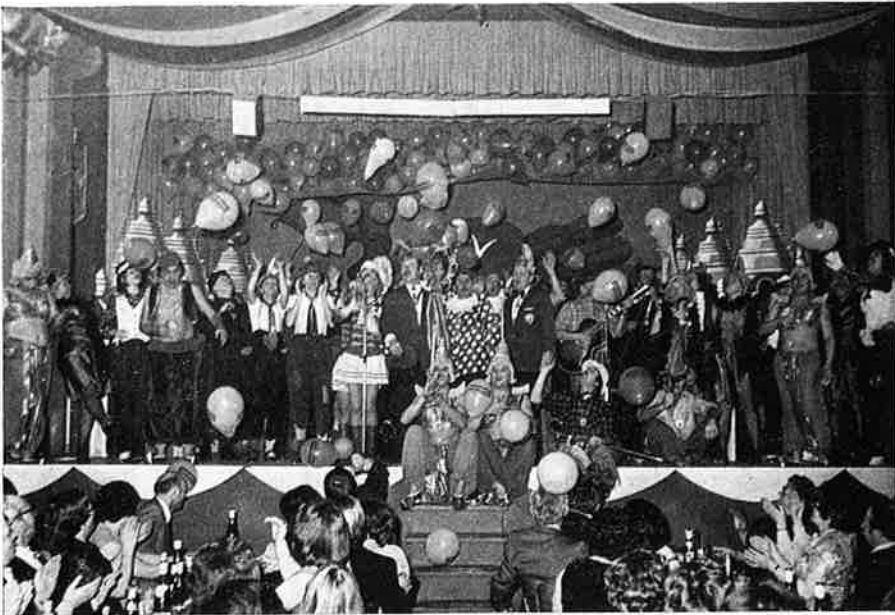
**KINDER-MASKENBALL** in der Stadthalle Wächtersbach

... und abends zum Kehraus

**GROSSER LUMPENBALL des WCV**  
in der Stadthalle Wächtersbach

20.11 Uhr

Es spielt die Kapelle „**Swing Septett**“



**Großes Finale der Fremdensitzungen der Campagne 1976**



**Wir danken unseren Inserenten  
mit einem dreifach-donnernden  
„HEL AU“**



---

Ausführung sämtlicher Schreinerarbeiten bei Neu- und Umbau  
sowie Fertigung von Balkongeländern nach bayrischer Art

**KARL ZINKHAN**

Schreinerei + Möbelhandel

**Wächtersbach-Hesseldorf**

Fernsprecher 06053 / 1746

Bestattungen mit Überführung erledige ich nach Ihren Wünschen

---

---



Willst Du reiten lernen,  
dann komm' geschwind  
in **Distel's** Reitschule,  
da lernst Du's bestimmt!

Reitschule

*Reinhold Distel*

**6480 Wächtersbach 7 – Weilers**

Telefon 06053 / 578

---

---

**Planung – Schlüsselfertige Ausführung**

**K. H. FEIGL – Architekt, Bauingenieur**

Wächtersbach/Aufenau · Münchener Str. 15 · Tel. (0 60 53) 99 79

Bad Orb · Kurparkstraße 15 · Telefon 30 24

---

# Hygiene

## Auszug aus Protokoll 1976 von Helmuth Scheuss

Wenn Männer beieinanderhocken,  
im Wirtshaus meist, und nicht ganz trocken,  
ist klar, daß sie Gespräche pflegen,  
von Dingen die die Welt bewegen.

So demonstrierten Sachverstand  
der Rathaus-Vize Ferdinand  
und Herbert Richter beim Karl Kniss  
zum Thema: künstliches Gebiss.

Der Ferdinand konnt's gar nicht fassen,  
daß sein Gebiss nur ihm sollt passen.  
Doch Herbert Richter, gar nicht faul,  
rief, so ein Blödsinn! Maul ist Maul!

Das leuchtet allen beiden ein.  
Doch um der Sach gewiß zu sein  
beschloss man: jetzt wird nicht geplauscht;  
die Zähne raus! Jetzt wird getauscht!

Zuerst galt's — der Hygiene wegen —  
die Zähne in ein Glas zu legen  
und in demselben die Bazillen  
mit Schnaps statt Kukident zu killen.

Jetzt kam der große Augenblick,  
jedoch mit noch so viel Geschick  
half da kein fummeln und verbiegen;  
die Dinger war'n nicht reinzukriegen.

Als Herbert Richter dann am End'  
den wahren Grund dafür erkennt,  
quetscht mühsam er durch die Attrappe:  
der Ferdinand hat die größere Klappe!



**„WASSER-PERLE“  
RAUMFONTÄNEN®**

bewährt in  
Luftbefeuchtung  
und Luftreinigung  
führend in  
Qualität und Schönheit

**LICHT-PERLEN**  
METALLWAREN-HERSTELLUNG  
648 WÄCHTERSACH 1  
Besuchen Sie  
unseren Ausstellungsraum  
In der Wirtheimer Str. 11-13



# Winfried Herget

Vertretung der ARAL-AG  
Auslieferung von Heizöl, Treib- und Schmierstoffen

**6480 Wächtersbach 1**

Am Sportplatz 2 — Telefon (06053) 473

## Die Sanften von Ski.

Was gibt den Halt,  
der einen schönen  
Busen macht?



Der NOBLESSE BH  
von Ski. Mit echter Stickerei.  
Sanftheit, die Sie schöner macht.  
Zartes Lycra® macht die Sanften sanft.

Das Beste aus Ihrer Figur  
machen Sie gewiß nicht,  
wenn Sie Miederwaren  
im Vorbeigehen mitnehmen.  
Wir sind spezialisiert  
und nehmen uns viel Zeit für Sie.

**Miederwaren-Fachgeschäft**

# LOTTE BRAZA

**Wächtersbach 1**

Bahnhofstraße 13, Telefon 1807

# Wilfried Himmler

Holzbau — Zimmerei — Sägewerk

**648 WÄCHTERSACH-WITTGENBORN**  
Telefon (06053) 2007

---

# Großer Preismaskenball!

Masken und Kostüme sind erwünscht!

Am Samstag, dem 5. Februar 1977 – 20 Uhr 11! – In der Stadthalle Wächtersbach.

Unter dem Motto:

**SCHERZ – RADAU – GAUDI**

Mit der Kapelle **Swing-Septett** – das Feuerwerk der guten Laune !!!

Auch in diesem Jahr erhalten wieder **alle Masken einen schönen Preis!**

Die originellste Maske erhält einen **Sonderpreis!**

**SCHMIDCHEN SCHLEICHER** kommt mit Anhang!

**Aufi gehts Buam zum Radfahrer-Maskenball !!!**

Saalöffnung 18.30 Uhr.

Alle Radfahrer von Stadt und Land sind herzlichst eingeladen!

**DIE RADFAHRER MIT DEM GOLDENEN LENKER!**

---

## Närrischer Bierkongreß 1976

Die erste Herren-Sitzung der neun Karnevalvereine des Kreises Gelnhausen  
Eine Gemeinschaftssitzung im Bürgerhaus Gelnhausen/Höchst  
unter der Schirmherrschaft der Fürstlichen Brauerei Wächtersbach



Die Schoppesänger des WCV in Aktion

# Die Geschenk- Idee



## Braun sixtant 8008

Spitzengerät mit Komfortausstattung. Schmales Schersystem Braun compact für besonders präzise Rasur in den schwierigen Gesichtspartien.

**BRAUN**



## Lady Braun® Super-Hairstyling-Set

Das komplette Set für die vielseitigsten Frisurwünsche.

**Beratung –**

**Verkauf –**

**Service**

## IHR FACHGESCHÄFT

für Radio – Fernsehen – Elektro-Installationen – Nachtspeicherheizungen

### **Karl Friedrich Heck**

Elektromeister – vorm. Ing. E. Beckmann

6480 Wächtersbach, Poststraße 18, Telefon (06053) 515

WCV-Mitglied



## Ehrungen in der Campagne 1975/76

In der Campagne 1975/76 wurden einige Mitglieder für ihre Verdienste um den WCV besonders geehrt.

Für über zehnjährige hervorragende Leistung im WCV wurden mit dem Orden „**Goldene Flamme**“ ausgezeichnet

**Paul Huck**  
**Konrad Krämer**  
**Horst Wagner**

sowie für langjährigen besonderen Einsatz

**Monika Eichhorn**  
**Bärbel Scheuss**  
**Dora Wiedner**  
**Jutta Zeller**

Der „**WCV-Verdienstorden**“ — „für treue Mitarbeit“ wurde verliehen:  
für fünfjährige aktive Mitarbeit in der WCV-Tanzgarde an

**Anette Zilch**

sowie für langjährige aktive Mitarbeit an

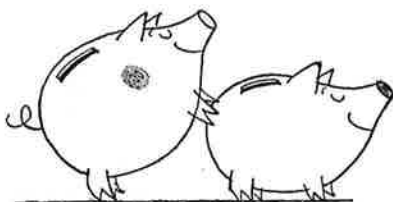
**Horst Barella**  
**Karl-Ludwig Huck**  
**Wilhelm Malkemus**

Die Arbeit des WCV auf dem Gebiet der europäischen Zusammenarbeit fand ihre Würdigung durch die Föderation Europäischer Narren e. V. mit der Verleihung des Ordens „**Narr von Europa**“ in Silber an

**Mathias Scheuss**  
**Paul Zilch**

---

## ...Geld macht Geld macht Geld.



Wo? Bei der Sparkasse.  
Wie? Das sagt Ihnen der Anlageberater der  
Sparkasse.  
Millionen vertrauen uns Millionen an. Sie wissen, was sie tun. Und Sie?

## KREISSPARKASSE

---

# Alles in einer Hand!

Sie können Ihr „Altes“ Haus in einer Hand „Neu“ machen

Wo keine Nischentiefe vorhanden und Sie die häßlichen Kästen vermeiden wollen, haben wir

**Die glänzende Lösung:  
Eleganz am  
Fenster**



**Completal  
Flexalum**

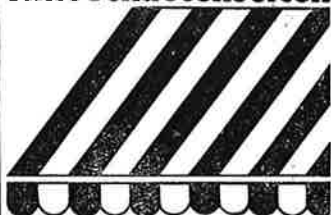
Der Neue von WAREMA ist besonders chic. Weil elegante Aluminiumrahmen ihn umrahmen: Completal: der elegante Vorbaurolladen für den nachträglichen Einbau.

2 mm Voll-Alu-Eloxal,  
10 Jahre Garantie

**50 % Lärmdämpfend!  
Heizkostensparend bis 25 %!**

2 mm Voll-Alu-Eloxal 10 Jahre Garantie auf Gestänge

**SONNEX-Markisen  
Licht und Schatten  
ohne Schattenseiten**



**WAREMA**

sonnex-Markise –  
in Technik,  
Qualität  
und Schönheit  
vorbildlich

Auf Markisen  
gibt es in den  
Wintermonaten  
bis 15. Februar  
**10 % Rabatt**

## Unser weiteres Programm:

- Rolläden aus Kunststoff
- Markisen und Korbmarkisen
- Alu-Rolläden zum Selbststeinbau (auch Vorbau) 25 % Rabatt
- Fassadenverkleidungen aller Art
- Aluminium-Verkleidung
- Dacharbeiten (Dachrinnen)
- Umbauten aller Art
- Zentralheizung (Kohle, Öl, Gas)
- Elektro-Nachtspeicherheizung
- Elektro-Badeofenheizung zum nachträglichen Einbau (ca. 300,-)
- Fenster, Türen (Holz, Alu, Kunststoff)
- Blitzschutzanlagen nach ABB
- Kamin-Isolierung / bei Ölheizung
- Jägerzäune, Gartentore

Eine Karte genügt,

Anfragen an

**Ing. WALTER PANZNER**

Rolladenbau

**648 WÄCHTERSACH, Poststraße 49**

Telefon 06053 / 9295

Bürostunden: Tägl. von 7.00 – 9.00

---

Ihr Fachgeschäft für  
**Eisenwaren und Hausrat,**  
**Glas-, Porzellan- und Geschenkartikel**  
Großhandel für  
**Baubeschläge und Bauglas**

**Karl Eurich**

Kirchstraße 2, Telefon 0 60 54 / 53 15  
**6486 Brachttal 5 – Udenhain**

---

**... am Aschermittwoch ist alles vorbei**



Das trauernde Komitee vor der „historischen“ Rathaus-Kulisse

---

## **Bahnhofs-Gaststätte Wächtersbach**

Besuchen Sie uns,  
wir werden Sie immer gut bewirten

**MANFRED KRUMPIPEN UND FRAU HEIDI**

---

---

Wenn die tollen Tage locken, geht's bei  
Narren lustig zu. Keiner sitzt  
dann gerne trocken und das Geld zerrinnt  
im Nu. Doch wer klug ist, spart beizeiten,  
er kommt einfach zu dem Schluß, daß für derlei  
Festlichkeiten man ein Sparbuch haben muß.



**VOLKSBANK**

**WÄCHTERSACH EG**

**Salmünster – Bad Soden – Biebergemünd I – Aufenau**

# WCV-Veranstaltungskalender 1977

Samstag  
15.  
Januar

Samstag  
22.  
Januar

Samstag  
29.  
Januar

Freitag  
4.  
Februar

Sonntag  
6.  
Februar

Samstag  
12.  
Februar

Sonntag  
13.  
Februar

Samstag  
19.  
Februar

Sonntag  
20.  
Februar

Dienstag  
22.  
Februar

## Große Fremdensitzungen des WCV

in der Stadthalle Wächtersbach

Es spielt die Kapelle „Swing-Septett“

### Achtung: Geänderte Anfangszeiten

Sonntags – 18.11 Uhr  
Samstags – 19.11 Uhr  
Freitags – 20.11 Uhr

Kartenvorverkauf ab 8.1.77 in den Geschäftsräumen der Volksbank Wächtersbach, werkt. v. 17 – 19 Uhr, samst. v. 9 – 12 Uhr.

**Teenagers fashings-day** 17.11 Uhr  
mit dem „Swing-Septett“  
in der Stadthalle

**FELDLAGER** 12.11 Uhr  
auf dem Wächtersbacher Marktplatz

**STURM AUF DAS RATHAUS** 13.31 Uhr

**FASTNACHTSZUG** 14.11 Uhr

**ZUG-RUMMEL** 15.31 Uhr  
in der Stadthalle

**KINDER-MASKENBALL** 14.11 Uhr  
in der Stadthalle

**LUMPENBALL** in der Stadthalle 20.11 Uhr

# MITTELDEUTSCHE HARTSTEIN-INDUSTRIE AG.



## 6000 Frankfurt am Main

Weserstraße 63 – Postfach 16546

Telefon (06 11) 23 56 51 – 53

Telex '04 11 411 und 04 14 565

Telegramm-Adresse MHI-BASALT Frankfurt/Main

## BASALT-DIABAS-GABBRO-

**Sande – Schotter – Splitte – Edelsplitte  
für Bahn-, Beton-, Straßen- und Wasserbau**

**Tageskapazität Natursteine 40.000 t**

**Tageskapazität Betonsteine 500 t**

**Tageskapazität bit. Mischgut 15.000 t**

### Spezialitäten:

Kurzfristige Beladung geschlossener Eisenbahnzüge von 1.300 t und mehr mit Edelsplitten und Schotter in wenigen Stunden.

Lieferung von bituminösem Mischgut aus 13 Mischanlagen:  
Bleiwäsche/Westf., Breitenborn A. W. (2), Ffmmain-Osthafen, Geseke/Westf., Groß-Bieberau, Hildfeld/Westf., Mühlheim/M.-Dietesheim, Nieder-Ofleiden (2), Wächtersbach, Bergheim, Billings

MHI-Plast – Spezialbeläge für Straßendecken

Betonwaren – BASALT-Gehwegplatten, -Bordsteine und Verbundpflaster für Straßen- und Wegebau

Leistungsfähiger Fahrzeugpark von mehr als 150 LKW für den Güter-, Fern- und Nahverkehr.

### Werke:

6321 Brauerschwend/Krs. Alsfeld

4787 Geseke/Westf.

5781 Hildfeld/üb. Bestwig (Sauerl.)

6101 Nieder-Beerbach/üb. Darmstadt

6101 Nieder-Ramstadt/üb. Darmstadt

5789 Steinhelle/Krs. Bigge-Olsberg

4791 Bleiwäsche/Westf.

6471 Bergheim/Oberhessen

6461 Breitenborn A. W. (Hessen)

6000 Ffmmain-Osthafen

6101 Groß-Bieberau/üb. Darmstadt

6052 Mühlheim/M.-Dietesheim

3571 Nieder-Ofleiden/Krs. Alsfeld

6101 Røßdorf/üb. Darmstadt

5431 Steinfrenz/üb. Montabaur

6480 Wächtersbach (Hessen)

6110 Dieburg

6101 Billings/üb. Darmstadt